



Žvakelės ant simbolinių Lietuvos partizanų kapų.

G. Markevičiaus nuotr.

VEIKSMINGA ATGRASYMO PRIEMONĖ – JAV KARIAI

Penktadienis, spalio 23 d. (Vilnius). Lietuvos Respublikos Prezidentė Dalia Grybauskaitė susitiko su Jungtinių Amerikos Valstijų Specialiųjų operacijų pajėgų vadu generolu Josephu L. Votelium. Tai pirmasis generolo vizitas Lietuvoje, kurio tikslas susipažinti su saugumo situacija regione, stiprinti JAV ir Lietuvos Specialiųjų operacijų pajėgų tarpusavio bendradarbiavimą.

Susitikime aptartos geopolitinės grėsmės regiono saugumui, Lietuvos ir JAV dvišalis bendradarbiavimas užtikrinant Baltijos šalių apginamumą, priemonės, skirtos atgrasyti priešiškas karines pajėgas.

„Jungtinės Amerikos Valstijos yra strateginė Lietuvos partnerė, kuri aktyviai prisideda užtikrinant mūsų šalies ir viso regiono saugumą. JAV pirmoji sureagavo į Baltijos šalims kilusias grėsmes ir nedelsdama atėjo į pagalbą. Mes labai vertiname tokią nuoseklią ir patikimą JAV paramą Lietuvai“, – sakė Prezidentė.

Šalies vadovės teigimu,

MINIMA KONSTITUCIJOS DIENA

Lietuvoje spalio 25 d. minima Konstitucijos diena. Prieš 23-ejus metus referendumu pagrindiniam šalies įstatymui pritarė daugiau negu 75 procentai dalyvavusiųjų.

1992 m. tuometinis Aukščiausiosios tarybos pirmininkas Vytautas Landsbergis paskelbė, kad Lietuva jau turi

paliaubos Rytų Ukrainoje vis dar trapios, Rusija savo kariniais veiksmais jau įsitraukė į konfliktą Sirijoje, todėl grėsmė Baltijos šalims išlieka reali. Pasak Prezidentės, būtina toliau įgyvendinti veiksmingas atgrasymo priemones, tokias kaip tolesnis JAV rotacinių pajėgų, tarp jų ir specialiųjų operacijų pajėgų, bei karinės technikos pratybas ir dislokavimą Baltijos šalyse.

Prezidentė pabrėžė, jog tolesnis glaudus ir intensyvus dvišalis bendradarbiavimas gynybos srityje su JAV yra

Lietuvos interesas. Pasak šalies vadovės, taip pat būtina užtikrinti tinkamą NATO karinių, tarp jų ir specialiųjų operacijų, pajėgų pasirengimą atremti bet kokios agresijos scenarijus, toliau rengti bendras pratybas, gerinti sąjungininkų tarpusavio koordinavimą ir sąveiką.

JAV specialiųjų operacijų pajėgų vadas padėkojo Lietuvai už bendradarbiavimą ir pagyrė mūsų šalies specialiųjų pajėgų karius už ypatingą profesionalumą bei paramą tarptautinių misijų metu.

Prezidentės spaudos tarnyba



Lietuvos Respublikos Prezidentės Dalios Grybauskaitės susitikimas su JAV Specialiųjų operacijų pajėgų vadu generolu Josephu L. Votelium.

LR Prezidento kanceliarijos nuotraukos/ R. Dačkus

svarbiausią šalies įstatymą.

„Bus dar tame kelyje negandų, sunkumų, abejonių. Bet Konstitucija jau yra ir bus mums didesnio pastovumo ir nepriklausomo valstybės gyvenimo garantija“, – tuomet sakė jis.

Nuo Konstitucijos priėmimo iki dabar ne kartą diskutuo-

ta apie vieno ar kito jos straipsnio perrašymą, pavyzdžiui, dėl dvigubos pilietybės. Vis dėlto, pasak Lietuvos Konstitucinio Teismo pirmininko Dainiaus Žalimo, per daugiau nei du dešimtmečius Konstitucijoje pakeisti tik keli straipsniai.

Dabartinė Lietuvos Konstitucija yra ilgiausiai galiojanti per visą šalies istoriją. **LRT**

ATEITIES PAVEIKSLAS

*Mūsų gyvenimas kaip samanė bitelė
vėlyvą vakarą į avilį parskris,
jau bus daina nutilusi, jau bus gražiai pašalę,
kaip Dievo mintys susirinksim pas duris.*

*Ant šilo samanos žilos su širdimi pražilusią
gal verks jaunystė už paklydusias maldas,
ir tuje, mylima, ir tuje gal su manimi per vieną nakt pražils
ir bijūnėliai nežydės veiduos.*

*Pas ugnį tolimą regėsim taip save susėdusius,
iš siluetų pastatysim sau tėvų gūžtelės žuvusius namus,
lig paskutinio giedro saulės spindulio žydės ten aukso vynuoginis žiedas
ir baltam nuomete pirmoji mūsų meilė eis pro mus.*

*Dvarus ir turtus atiduos karaliai
ir karalienės — perlus, smaragdus
ir Tavo vardas, Jėzau, mirties žaismo pastoralėj
saldžiausioji paguoda bus ir prieglobstis nežemiškai saldus.*

*Vienuoliai ir vienuolės šalto mūro sienose,
aukšti hierarchai ir žemi tarnai
iš mėnesienos vaikščiojo į mėnesieną
ir nesurado Tavo tako, Kristau, į tenai.*

*Mes į tenai su aidu einančiu per lauką,
mes į tenai su sausu ėglio spygkleliu
taip nukeliausime nepasipuošę ir vienplaukiai
pagruodžiu vėlinių keliu.*

*Pas paslapties iš kalno prasimušusį upelį
ten mūsų siela pasilenks ir atsigers ir atsigaus sunykusi
ir bus žydresnė už vaivorykštės opalą
šventųjų iškilmių šventų žolių vainikuose.*

*Užmiršk žmogaus prisirišimą tuščią
ir pažadus tau, žeme, nenumirt ir jo mylėjimą užmiršk —
antai jau temt pradės, antai jau laivas keliai ir bangos užčioja
ir paskutinis mano žodis miršta.*

Bernardas Brazdžionis. Poezija, „Antrieji vainikai“. Spaudai paruošė K. Binkis. Spaudos fondas, Kaunas, 1936.

IZRAELIS IR JORDANIJA MAŽINS ĮTAMPĄ JERUZALĖJE

JAV valstybės sekretorius Johnas Kerry nurodė, kad Izraelis ir Jordanija susitarė imtis veiksmų, kurie turi padėti sumažinti Jeruzalės šventajame komplekse susidariusią įtampą, išprovokavusią smurtą tarp izraeliečių ir palestiniečių.

Jordanija yra al Aksos komplekso, kurį žydai vadina Šventyklos kalnu, sergėtoja. J. Kerry sakė, kad planuojama pradėti šio objekto stebėjimą apskritą parą vaizdo kameromis, o Izraelis ketina dar kartą patvirtinti Jordanijos ypatingą ir istorinį al Aksos sergėtojos vaidmenį.

JAV diplomatijos vadovas

nurodė, kad Izraelis pasižada palikti galioti šito komplekso lankymo taisykles ir kartu su Jordanijos pareigūnais aptarti galimybes sustiprinti saugumą.

Ant kalvos esantis al Aksos kompleksas dažnai tampa įtampos židiniu, tad jo likimas yra vienas pagrindinių klausimų Izraelio ir palestiniečių konflikte. J. Kerry šį pareiškimą paskelbė po susitikimo Amane su Jordanijos karaliumi Abdullah II ir palestiniečių prezidentu Mahmudu Abbasu.

Be to, jis spalio 22 d. buvo susitikęs Berlyne su Izraelio premjeru Benjaminu Netanyahu. **LRT**

NUTRAUKTI ORO SKRYDŽIAI TARP UKRAINOS IR RUSIJOS

Tiesioginiai skrydžiai tarp Ukrainos ir Rusijos spalio 25 d. buvo nutraukti nepasitikėjimui tarp šių kaimynių virtus nauju prekybiniu karu.

Ginčas dėl skrydžių prasisėdėjo Ukrainos prezidentui

Petro Porošenkai rugsėjo 16 d. paskelbus, kad dėl Maskvos atsisakymo grąžinti aneksuotą Krymą Rusijos oro bendrovėms netrukus bus uždrausta tūpti Ukrainoje, bet ne skristi virš jos. **LRT**

ŽINIOS IŠ VILNIAUS

Lietuvos krašto apsaugos ministras Juozas Olekas karių vardu dėkoja Lietuvos žmonėms, už kurių pervestas lėšas planuojama Lietuvos kariams nupirkti kolimatorinių (optinių) taikiklių automatiniams ginklams ir naktinio matymo prietaisų. „Lietuvos žmonės gali didžiuotis, kad turi profesionalią ir patikimą kariuomenę. Todėl noriu padėkoti visiems žmonėms, kurie remia ir prisideda prie jos stiprinimo įvairiais būdais - ar palaikydami, ar savanoriškai atlikdami karo tarnybą, ar paremdami finansiškai. Mūsų šalies saugumą užtikrina tvirta kariuomenės ir visuomenės vienybė“, – sako krašto apsaugos ministras Juozas Olekas.

Šiais metais už 2014 m. mokestinį laikotarpį 6862 gyventojai skyrė pajamų mokesčio dalį Lietuvos kariuomenei. Pernai tokius prašymus teikė 977 gyventojai. Už skirtas lėšas buvo nupirkta 30 šarvinių liemenių. Vienos tokios liemenės kaina apie 1300 eurų. Jas vilki nacionalinių greitųjų pajėgų kariai iš Lietuvos didžiojo kunigaikščio Algirdo bataliono ir Didžiosios kunigaikštienės Birutės ulonų bataliono kariai. Prie Lietuvos saugumo stiprinimo finansiškai gali prisidėti fiziniai ir juridiniai asmenys, skirdami tikslinę paramą Lietuvos kariuomenei, Krašto apsaugos ministerijai, Generolo Jono Žemaičio Lietuvos karo akademijai ir Vytauto Didžiojo karo muziejui.

Spalio 24 d. Vilniaus Katedros aikštėje išlydėti pamainą pabaigę JAV kariuomenės 173-iosios oro desanto brigados „Delta“ kuopos kariai. Katedros aikštėje JAV kariai drauge su Lietuvos kariuomenės Sausumos pajėgų LDK Birutės ulonų bataliono kariais vilniečiams ir miesto svečiams pristatė savo techniką ir ginkluotę, kurią naudojo treniruodamiesi ir dalyvaudami bendruose mokymuose su Lietuvos kariais.

Liberalų sąjūdžio pirmininku Vilniuje spalio 24 d. perrinktas Seimo narys Eligijus Masiulis. Šiuose rinkimuose jis varžėsi su europarlamentaru Antanu Guoga. E. Masiulis surinko apie 75 proc. suvažiavimo delegatų balsų, A. Guoga – maždaug 21 procentą. Pasisakydamas suvažiavimo delegatams politikas dėkojo A. Guogai už konkurenciją. 41-erių E. Masiulis Liberalų sąjūdžiui vadovauja nuo 2008 metų. Klaipėdos universitete politikas yra įgijęs politikos mokslų magistro laipsnį. Seimo nariu jis renkamas nuo 2004 metų, prieš tai dirbo Klaipėdos miesto savivaldybės tarybos nariu. 2008–2012 metais E. Masiulis ėjo susisiekimą ministro pareigas. Šiuo metu politikas yra Liberalų sąjūdžio frakcijos Seime seniūnas.

Pagal grįžusiųjų į Lietuvą emigrantų skaičių, 2014-ieji buvo rekordiniai metai: į šalį grįžo daugiau nei 19,5 tūkst. lietuvių. Projekto „Renkuosi Lietuvą“ koordinatorės Eglės Mačiulytės teigimu, pastaruoju metu užsienyje gyvenančius ir į Lietuvą svarstančius sugrįžti žmonės labiausiai domina socialinių išmokų, dokumentų registravimo Lietuvoje klausimai. Statistikos departamento duomenimis, 46,8 proc. praėjusiais metais į Lietuvą grįžusiųjų emigrantų parkeliavo iš Jungtinės Karalystės. Iš Airijos grįžo 11,0, Ispanijos – 3,8, JAV – 3, Norvegijos – 10,1 Rusijos – 2,3, o iš Vokietijos – 5,8 proc. kadaise emigravusių lietuvių. Tais pačiais metais Airijoje gyventi išvyko 3075, Ispanijoje – 937, Jungtinėje Karalystėje – 16768, JAV – 1054, Norvegijoje – 2631, Rusijoje – 1275, Vokietijoje – 2906 lietuviai.

Visagino kultūros centras atšaukė Rusijos gynybos ministerijos finansuojamo Aleksandro Aleksandrovo akademinio Rusijos kariuomenės dainų ir šokių ansamblio koncertą, kuris turėjo įvykti gruodžio 6 dieną. A. Aleksandrovo ansamblis Vidurio ir Rytų Europoje vertinamas prieštaringai dėl Krymo aneksijos teisinimo ir sovietų kariuomenės šlovavimo. Šis ansamblis Lietuvą planavo aplankyti rengdamas turą Europoje. Iki pirmadienio Čekijoje vykęs devynių koncertų turas buvo sutiktas nevienareikšmiškai, o Lenkijos aktyvistai, kurioje 13 koncertų turas prasidės lapkričio pabaigoje, grasina sužlugdyti pasirodymus „puodų daužymu ir švilpimu“, pranešė LRT RADIJAS.

Tyrimui dėl premjero Algirdo Butkevičiaus žento Evaldo Vaitasiaus verslo Seime pritarusi valdančioji Darbo partijos frakcija kreipėsi į istorijos dalyvius ir gavo atsakymus su daugiau detalių apie viešųjų ryšių ir renginių organizavimo bendrovės „Ministerium“ akcijų pardavimą bei bendrovės veiklą. Opozicijai kyla įtarimų ir tai, kad „Ministerium“ kai kuriuos valstybinius viešinimo konkursus laimėjo ne geriausia paslaugos kaina, bet pagal ekonominio naudingumo vertinimą. Atsakymuose pateikiami duomenys, kad „Ministerium“ viena ar su partneriais nuo įsteigimo dalyvavo 45 ekonominio naudingumo konkursuose, iš jų laimėjo 12.

Lietuvos vidaus reikalų ministras Saulius Skvernelis siūlo, kad reikėtų uždrausti bet kokį alkoholio vartojimą visiems vairuotojams ir įtvirtinti nulinio promilių ribą. Vėliau jis žurnalistams teigė, jog policija yra parengusi reikalingus teisės aktų pakeitimus ir jie turėtų būti svarstomi Valstybinėje eismo saugumo komisijoje.

LRT

JAV PREZIDENTAS VETAVO GYNYBOS BIUDŽETĄ



Jungtinių Amerikos Valstijų Prezidentas Barakas Obama (Barack Obama).

Baltųjų rūmų nuotr.

Vašingtonas, spalio 23 d. (dpa-ELTA). JAV prezidentas Barakas Obama (Barack Obama) vetavo 612 mlrd. dolerių gynybos biudžetą. Be kita ko, šis biudžetas neleis jam uždaryti prieštaringai vertinamo Gvantanamo kalėjimo Kuboje, o tai padaryti yra pats laikas, Ovaliniame kabinete Baltuosiuose rūmuose pasirašydamas veto sakė B. Obama.

Šis kalėjimas esą bran-
gus ir džihadistams yra kaip

argumentas verbuoti naujus kovotojus. B. Obama 2009 metais pradėdamas savo kadenciją pažadėjo uždaryti Gvantanamo kalėjimą, tačiau iki šiol to nepavyko padaryti dėl Kongreso pasipriešinimo.

Senatas ir Atstovų Rūmai - abiejuose juose daugumą turi respublikonai - biudžetui pritarė didele balsų dauguma. B. Obama kritikavo, kad biudžeto projektas užkerta kelią daugybei reformų, kurios būtinos kariuomenei moder-

nizuoti. Be to, jis kritikavo biudžeto lėšų švaistymą „ne-reikalingoms programoms“.

Atstovų Rūmų pirmininkas respublikonas Džonas Beineris (John Boehner) su pasipiktinimu reagavo į prezidento veto. Taip B. Obama esą „stato ant kortos nacionalinę saugumą“.

Pasak amerikiečių žinias-
klaidos, tai tik penktas kartas nuo 1961 metų, kai prezidentas blokuoja Kongreso priimtą gynybos biudžetą.



Nuotraukoje (iš kairės): Turkijos užsienio reikalų ministras Feridunas Sinirloglu (Feridun Sinirloglu), JAV valstybės sekretorius Džonas Keris (John Kerry), Saudo Arabijos užsienio reikalų ministras Adelas al Džubeiras (Adel al-Jubeir), Rusijos užsienio reikalų ministras Sergejus Lavrovas.

EPA-ELTA nuotr.

DERYBOS DĖL TAIKOS SIRIJOJE

Viena, spalio 23 d. (ELTA). JAV valstybės sekretorius Džonas Keris (John Kerry) po derybų su kolegomis iš Rusijos, Turkijos ir Saudo Arabijos išreiškė viltį, kad dar vienas susitikimas dėl Sirijos krizės bus surengtas spalio 30 dieną, informuoja Laisvosios Europos radijas.

Kalbėdamas su žurnalistais po Vienoje surengto susitikimo, Dž. Keris sakė: „Dėl ko mes šiandien susitarėme - pasitarti su visomis šalimis ir siekti vėl susitikti kitą penktadienį platesniu formatu, kad galėtume išsiaiškinti, ar esama pakankamo bendro pagrindo plėtoti prasmingą politinį procesą“.

Savo ruožtu Rusijos užsienio reikalų ministras Sergejus Lavrovas dar kartą pakartojo Maskvos poziciją Sirijos prezidento Bašaro al Asado (Bashar al-Assad) atžvilgiu.

„Sirijos prezidento likimą turi nuspręsti Sirijos žmonės“, - reporteriams teigė S. Lavrovas, pasak kurio, jokios išorinės jėgos neturi teisės iš valdžios pašalinti B. al Asado.

Vašingtonas, be kita ko, teigė nebuves patenkintas tuo, kaip maloniai Maskvoje buvo sutiktas Sirijos vadovas. B. al Asadas spalio 20 dieną lankėsi Rusijoje. Tai buvo pirmoji prezidento kelionė į užsienį nuo tada, kai 2011 metais Sirijoje kilo pilietinis karas.

DĖL RUSIJOS ORO ANTSKRYDŽIŲ SIRIJOJE ŽŪSTA ŽMONĖS

Maskva, spalio 23 d. (ELTA). Per Rusijos oro antskrydžius Sirijoje žuvo mažiausiai 446 žmonės, iš jų daugiau kaip trečdalis civilių, pranešė Sirijos žmogaus teisių stebėjimo organizacija (SOHR), kuria remiasi AFP.

Rusija rugsėjo 30 dieną pradėjo antskrydžių kampaniją Sirijoje prieš prezidento Bašaro al Asado (Bashar al-Assad) režimo oponentus. Pati Maskva tvirtina apšaudanti „Islamo valstybės“ kovotojų ir kitų „teroristų“ taikinius.

SOHR vadovas Ramis Abdelas Rahmanas (Rami Abdel Rahman) nurodė, kad per rusų oro atakas Sirijoje žuvo 151 civilis, tarp jų - 38 vaikai ir 35 moterys. Be kita ko, per antskrydžius taip pat žuvo 295 kovotojai, tarp kurių buvo 75 „Islamo valstybės“ džihadistai ir 31 „Al Nusra Front“ kovotojas.

Rusija rugsėjo 30 dieną pradėjo antskrydžių kampaniją Sirijoje prieš prezidento Bašaro al Asado (Bashar al-Assad) režimo oponentus. Pati Maskva tvirtina apšaudanti „Islamo valstybės“ kovotojų ir kitų „teroristų“ taikinius.

LIETUVIŲ TAUTINĖS MINTIES LAIKRAŠTIS
THE LITHUANIAN NATIONAL NEWSPAPER

DIRVA

TEL. (216) 531-8150
FAX (216) 531-8428
E-mail: dirva@ix.netcom.com

P.O. BOX 19010 CLEVELAND, OHIO 44119-0010
19807 CHEROKEE AVENUE • CLEVELAND, OHIO • 44119

Leidžia Amerikos Lietuvių Spaudos ir Radijo Draugija „Viltis“, Inc.

Algirdas V. Matulionis, pirmininkas / president

Gediminas Markevičius, redaktorius / editor
2713 West 71st St, Chicago, IL 60629-2005
E-mail: dirva.redaktorius.chicago@gmail.com

DIRVA (USPS 157-580)

Postmaster: Send address changes to DIRVA
19807 Cherokee Ave. Cleveland, OH. 44119-0010

Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio and additional mailing offices.
Published bi-weekly by American Lithuanian Press & Radio Assn.
VILTIS, INC. - Subscription per year - \$55.00, first class - \$78. Single copy - \$2.00. Air mail overseas - \$130.00.

Prenumerata metams - \$55.00, pusei metų - \$40.00, pirma klase - \$78.
Oro paštu į užsienį metams - \$130.00. Atskiro numerio kaina - \$2.00.
Straipsniai, pasirašyti pavarde, inicialais ar slapyvardžiu, ne visada sutampa su redakcijos nuomone. Nespausdinti straipsniai gražinami tik autoriui prašant. Už skelbimų turinį redakcija neatsako. Nepasirašytų rašinių nespausdiname.

PABĖGĖLIŲ KRIZĖ KREČIA EUROPA

Šiandien karo pabėgėlių tema tapo visos Europos Sąjungos galvos skausmu, nustūmusiu į šalį visas kitas aktualijas. Spalio viduryje Vokietijos žiniasklaida skelbė, kad Austriją per pusantros paros pasiekia daugiau nei 12 tūkst. pabėgėlių, o į pasienyje esantį Nikelsdorfą kasdien atvyksta po 5500 ir dauguma jų tikisi pakliūti į Vokietiją. Vengrija pagaliau sugebėjo aklinai uždaryti savo sienas ir nebeįsileisti masinės migracijos, deja, visa migrantų lavina pasuko į gretimas šalis. Praėjo keliolika dienų, o situacija vis prastėja, nepaisant Vokietijos pastangų pagreitinti pabėgėlių priėmimo procedūras. Ir neatrodo, kad dugnas bus pasiektas – kol nebus sustabdytas imigrantų strautas, plūstantis per Viduržemio jūrą, tol reikalai tik blogės. O tą srautą, beje, dar labiau intensyvina Rusijos kariniai veiksmai Sirijoje – juk sirams iš tikro nieko nebelieka, kaip bėgti, nes bėgama ne tik nuo bombų, bet ir galimų režimo represijų įsigalėjus taikai: jei teritoriją anksčiau kontroliavo sukilėliai, gali tekti įrodinėti lojalumą režimui, žinoma, jeigu Asado administracija tą leis (pats tinkamiausias pavyzdys – Sovietų Sąjungos piliečių, buvusių nacių okupuotoje teritorijoje, likimas: nors visi buvo perkratyti čekistų, liko „dėmė“, neva, tu nepatikimas). Nors ES viršūnėse nutarta imtis veiksmų užkertant kelią žmonių kontrabandai, kol kas neatrodo, jog tai duotų bent kokių apčiuopiamų rezultatų. Neaišku, ir kiek naudos atneš Vokietijos kanclerės A. Merkel susitikimas su Turkijos prezidentu Redžepu Tajipu Erdohanu – juk turkams daug labiau apsimoka praleisti pabėgėlius ir migrantus į ES, nei laikyti tuos žmones pas save ir juos išlaikyti (pabėgėlių stovyklose Turkijoje buvo prisiglaudę apie 2 milijonai). Nepamirškime ir Rusijos politikos bei propagandos – ji dabar stengiasi išnaudoti pabėgėlių kortą tiek smukdant ES ekonomiką, tiek priešinant bendrijos šalis-nares.

Kai kalbame apie kokią nors problemą, svarbiausia yra tiksliai įvardinti viską, kas su ja susiję. Todėl šiuo atveju, kai kalbame apie ES užgriuvusią pabėgėlių krizę, svarbu tiksliai pasakyti, kad yra tie „pabėgėliai“. Jungtinių Tautų Žmogaus teisių konvencija įpareigoja padėti tik karo ar stichinių nelaimių pabėgėliams, o ne socialinės gerovės ieškantiems migrantams (jų tikslas – nelegalus darbas ir riebūs socialiniai fondai). Tačiau tikrovė yra tokia, kad du trečdaliai vadinamųjų „pabėgėlių“ iš tikro tėra ekonominiai migrantai, ne atsitiktinai nusitakę į Vokietiją, Didžiąją Britaniją ir Švediją, t. y. į šalis, kuriose socialinės paramos sistemos yra dosniausios. Tam tikra prasme šie ekonominiai migrantai yra tiesiog nusikaltėliai, besinaudojantys tikrų karo pabėgėlių nelaime. Žinoma, ir visi, kas susiję su žmonių kontrabanda, yra tiesiog nusikaltėliai.

Teigiama, kad Lietuva šimet per pusmetį dėl prieglobsčio gavo 200 prašymų. 48 prašymai patenkinti. Kiti prašytojai (152) greičiausiai buvo apsišaukėliai. Lietuva kasmet priima pabėgėlius, prieš tai patikrinus jų tapatybes ir kitą informaciją apie prašytoją. Jokių problemų iki šiol nebuvo. Nebūtų ir su sirais. Tačiau kol kas į Lietuvą nei pabėgėliai, nei migrantai nesiveržia.

Kęstutis Šilkūnas

LITUANISTIKA: TARP VALSTYBINĖS KALBOS GYNĖJŲ IR TVIRKINTOJŲ

Ne vienerius metus kartu su lituanistais bei istorikais teko rengti piketus, mitingus, susitikimus su Seimo nariais, bandant pastariesiems paaiškinti akivaizdų faktą, kad nevalia neigti Konstitucijoje įtvirtinto valstybinės kalbos statuso ir iš jo kylančių reikalavimų. Konstitucija reikalauja, kad asmenvardžiai visų Lietuvos piliečių pasuose ir vietovių pavadinimai visose Lietuvos savivaldybėse būtų rašomi tik valstybine kalba. Šių metų Seimo pavasario sesijos paskutinę dieną buvo svarstomi Gedimino Kirkilo ir Irenos Šiaulienės bei alternatyvus 11 Seimo narių iš skirtingų frakcijų projektai dėl vardų ir pavardžių rašymo tvarkos asmens tapatybės dokumentuose. LSDP atstovai siūlo leisti rašyti pasuose kitomis kalbomis vietoje valstybinės kalbos, o alternatyvus projektas – Konstitucijai neprieštaraujantį „latvišką“ variantą, kai pagrindiniame paso puslapyje rašoma tik valstybine kalba, o papildomų įrašų puslapyje ar kitoje tapatybės kortelės pusėje leidžiama norint įsirašyti vardą ir pavardę kita norima kalba.

Pastarasis variantas, nors suderinamas su Konstitucija, tarptautine teise, visuomenės nuostatomis ir elementaria pagarba valstybinei kalbai, buvo užblokuotas Teisės ir teisėtvarkos komitete vieno balso persvara 5:4, sprendimą nulėmus Juliaus Sabatausko kaip komiteto pirmininko antrajam balsui. Tačiau galutinis sprendimas dėl vardų ir pavardžių rašymo pasuose buvo atidėtas rudens sesijai. Seimo valdantieji su dalies opozicinių jėgų parama aiškiai linksta priimti G. Kirkilo ir I. Šiaulienės projektą, pagal kurio skirtingus variantus lietuvių kalbos abėcėlė būtų papildyta arba trimis naujomis raidėmis „w, q, x“, arba visa daugiau nei 150 lotyniško pagrindo rašmenų įvairove.

Nepritardama tokiam antikonstituciniam ir trumparegiškam žingsniui, susibūrė iniciatyvinė grupė „TALKA už Lietuvos valstybinę kalbą“. Nematydama kitų būdų išsaugoti lietuvių kalbos valstybinį statusą, TALKA kreipėsi į Vyriausiąją rinkimų komisiją ir iki lapkričio 4 d. įsipareigojo surinkti 50 tūkstančių Lietuvos piliečių parašų, kad Seime privaloma tvarka būtų svarstomas aptartasis „latviškas“ įstatymo projektas, o visuomenėje ir dvišaliuose santykiuose su Lenkija būtų galima pagaliau padėti tašką nesibaigiantiems ir tik Rusijai naudingiems nesutarimams.

Ižymus pasaulinio garso mokslininkas ir akademikas Zigmas Zinkevičius, matydamas nepalaujamas pastangas įteisinti asmenvardžių rašybą pasuose nevalstybine kalba, kreipėsi į J. Bernatoną ir priminė jam apie pasekmes, kurios neišvengiamos priėmus tokią sprendimą. Z. Zinkevičius, kaip lietuvių kalbos žinovas, pabrėžė, kad beveik jokia išsivysčiusi Vakarų valstybė neleidžia paso įrašų nevalstybine kalba, kad Europos Žmogaus teisių teismas jau ne sykį išaiškino, jog rašyti vardus ir pavardes tik valstybine kalba yra šalių vidaus reikalas. Tai patvirtino ir Lietuvos Konstitucinis Teismas. Z. Zinkevičius tai apibūdino ir savo straipsnyje „Lietuvos piliečių pavardės rašyti lenkiškomis raidėmis - nesąmonė“.

Žinoma, tokie socialdemokratų siūlymai ypač nepriimtini Lietuvai, kurios piliečiai per ilgaamžę istoriją, carinę okupaciją, Vilniaus krašto užgrobimą nukentėjo taip, kad lietuvių kalba buvo atsidūrusi ties išnykimo riba. Turbūt nereikia priminti, kaip per lenkmetį buvo uždarinėjamos lietuviškos mokyklos, persekiojami mokytojai, lenkinamos pavardės, klebonų valią tą ypač darant ant mirusių lietuvių antkapių, kuriuos LLRA ir Kirkilo šalininkai šiandien begėdiškai pasitelkia kaip tariamą įrodymą, jog „lenkai čia gyveno nuo seno, o jų pavardės leidome rašyti lenkų kalba“. Tai lietuviškai užsirašyti lietuviams nebuvo leidžiama.

Lituanistų mokslininkų tyrimais nustatyta, kad 80 proc. piliečių okupuotame Vilniaus krašte pavardės yra lietuviškos kilmės. Pateiksiu tik vieną pavyzdį. Paimkime asmenvardį, kuriam pradžią davė žodis „vilkas“. Jo sūnų lietuviai vadino Vilkaičiu. Toks iš „vilko“ kilęs pavadinimas išliko dabartinėse lenkiškai kalbančių žmonių pavardėse - Vilkoit, Vilkoic, Vilkanec, Vilkel, Vilkiš. Kadangi gerą dešimtmetį teko dirbti Vilniaus rajone, man ir ne specialistui buvo aišku, kad mano bendradarbių pavardės yra lietuviškos kilmės - Jurgelenec, Juodagalvis, Labut, Labul, Šileiko, Valeiko, Žeimo. Ir dabar vilkti ant tokių nutautintų pavardžių naują rūbą - raides w, x, q - būtų ne kas kita kaip sąmoningas siekis dar labiau nutautinti Vilniaus kraštą, galutinai valstybės vardu įteisinti okupacijos padarinius. Bijau, kad būtent toks

ir yra pagrindinis G. Kirkilo, I. Šiaulienės, Lenkijos radikalų ir tamoševskininkų siekis bei senos autonomininkų svajonės išpildymas.

Durdami į nugarą tiek valstybinei lietuvių kalbai, tiek ir pačiai kalbininkų bendruomenei, prie LLRA šalininkų netikėtai ir neviešai prisijungė ir Vilniaus universiteto Filologijos ir lituanistikos fakulteto vadovai. Vilniaus karininkų ramovėje rugsėjo 30 dieną vyko nevyriausybinių organizacijų, padedančių stiprinti Lietuvos gynybinius pajėgumus, Koordinacinės tarybos, kuri vienija 27 organizacijas, posėdis. Dienotvarkėje buvo numatytas susitikimas su KAM ministru Juozu Oleku, kiti svarbūs klausimai. Netikėtai į ją įtrauktas ir susitikimas su VU filologijos katedros dekanu Antanu Smetona ir lituanistikos katedros vedėju Vytautu Kardeliu. Jų mintys nukrypo socialdemokratų varianto palaikymo link.

Pirmiausia A. Smetona sukritikavo piliečių iniciatyvą „Talka už valstybinę kalbą“ ir visus daugiau nei 150 talką remiantį viešą laišką pasirašiusius inteligentus bei rezistentus, tarp jų ir daug labiau už patį A. Smetoną nusipelnčius akademikus kalbininkus. Tada tema nukrypo į atvykusių į Lietuvą užsieniečių problemas, esą dėl to ir reikia įvesti papildomas raides, nes pasuose negalėsime autentiškai įrašyti jų pavardžių, prasidės Lietuvai nuostolingi teismai. Pulkininkas leitenantas Mindaugas Žibas paklausė, o kaip bus su mūsų piliečiais, išvykusiais į Vokietiją, JAV, kaip jų pasuose bus įrašomos ž, š, č raidės – „rašys Zibas ar Žibas?“. Be abejo, lietuvių kalbos „korifėjai“ supranta, kad dokumentuose pariteto nebus, save gerbiančios valstybės atvykėlių pasuose išlygų nedaro ir rašo jų vardus valstybine kalba. Jokio atsakymo į šį paprastą klausimą su LLRA kolaboruojantys kalbininkai negalėjo pateikti.

Taigi greta lietuvių kalbos tvirkintojų J. Bernatonio, L. Linkevičiaus, R. Šimašiaus, atsiranda studentus auklėjantys aukščiausio rango pedagogai, kurie ne tik negina lietuvių kalbos išlikimo intereso, bet ir aktyviai agituoja griauti nusistovėjusią raidyno vartojimo tvarką.

Galima neabejoti, kad jų „netikėtas“ atvykimas į karininkų ramovę dėstyti propagandinių teiginių buvo susietas su tuo, kad Koordinacinės tarybos organizacijos yra paėmusios per 100 TALKOS parašų rinkimo

(Nukelta į 4 psl.)

(Atkelta iš 3 psl.)

LITUANISTIKA: TARP VALSTYBINĖS KALBOS GYNĖJŲ IR TVIRKINTOJŲ

lapų, taigi įsipareigoja surinkti iki 7000 parašų. Jų niekingas siekis buvo sužlugdyti visuomeninę akciją, už akių ieškant būdų kaip paveikti patriotiškai nusiteikusius piliečius.

Koordinacinės tarybos nariai nėra lengvai kvailinami. Išgyvenusieji sovietmečio propagandą, girdėję komunistams tarnaujančių „mokslininkų“ demagogijas okupacijos metais, laisvės kovotojai, savanoriai ir kitų su krašto apsauga susijusių organizacijų nariai yra pakankamai atsparūs panašioms provokacijoms. Kiekvienam, patyrusiam sovietinės melo sistemos veikimą, aišku, kad net ir kalbos mokslo srityje yra tikri mokslininkai, turintys profesinę ir pilietinę savigarbą, ir kiti, pasiruošę vykdyti bet kurios valdžios nurodymus ir politikuoti nepaisydami aiškių savojo mokslo teiginių ir faktų apie kalbos vartojimo istoriją Lietuvoje ir esamą vyraujančią praktiką demokratinėse valstybėse, į kurias lygiuojamės.

Tačiau kiek atsparūs A. Smetonos ir kitų agitatorių klaidinimams yra Vilniaus universiteto studentai, kurie dažnai po mokyklos į universiteto suolą sėda nekritiškai vertindami savo profesorių politiškai angažuotus pasisakymus? Nerimą kelia tai, kokia antivalstybine, net atvirai Konstitucijai prieštaraujančia, veikla užsiima VU filologijos fakulteto administracijos vadovybė, kokios nuostatos ir santykis su kalba bei valstybe yra ugdomos šio fakulteto studentams.

Valstybinės kalbos statuso ir neiškraipytos abėcėlės išsaugojimas yra ne atskirų partijų, o visų Lietuvos piliečių reikalas, pilietinė ir moralinė pareiga. Visiškai teisi Lietuvos Prezidentė Dalia Grybauskaitė, sakydama, jog nevalia kalbos paversti politinių sandorių įkairte. Būtent tai nori padaryti G. Kirkilo ir I. Šiaulienės projektui pritariantys politikai ir, deja, kai kurie mokslininkai, visiškai nesisirūpinantys, kokias pasekmes tai atneš po jų gyvensiančioms lietuvių kartoms.

Jonas Burokas, *Laisvės kovų dalyvis, Lietuvos laisvės kovotojų sąjungos garbės pirmininkas*



Vyčio apygardos partizanai civiliais drabužiais. (Už laisvę ir tėvynę. Vilnius: LGGRTC, 2007)

LIETUVOS TEISMAI TURĖS KRUOPŠČIAU PAGRĮSTI PARTIZANŲ REIKŠMĘ LIETUVIŲ TAUTAI

Po Strasbūro teismo sprendimo Lietuvos teismai turėtų kruopščiau pagrįsti pokario partizanų reikšmę lietuvių tautai, nagrinėdami bylas, kuriose prie „miško brolių“ naikinimo prisidėję asmenys teisiami dėl genocido, teigia teisininkai.

Tai jie sakė komentuodami Europos Žmogaus Teisių Teismo sprendimą, kad buvęs saugumietis, prisidėjęs prie partizanų naikinimo, nepagrįstai pripažintas kaltu dėl genocido.

„(Strasbūro teismas) sukritikavo, kad Lietuvos teismai savo sprendimuose iš esmės nevertino, kuo ypatingi Lietuvos partizanai, kuo ypatinga ši politinė grupė“, – žiniasklaidai sakė vyriausybės atstovė Europos Žmogaus Teisių Teisme Karolina Bubnytė.

Teisininkė pabrėžė, kad Strasbūro teismas pasigedo pagrindimo, kaip partizanai atstovavo lietuvių tautai.

Konstitucinio Teismo pirmininkas Dainius Žalimas teigė, kad Europos Žmogaus Teisių Teismas pasigedo tiek istorinių, tiek kiekybinių argumentų, kodėl partizanų naikinimas gali būti prilygintas visos tautinės grupės naikinimui.

„Lietuvos teismai, matydami šį Strasbūro sprendimą, turėtų daugiau kreipti dėmesio įrodinėjimui genocido byloje, kad partizanų, kaip politinės grupės, naikinimas yra tokios reikšmingos lietuvių tautos dalies naikinimas, kad tai gali būti laikoma

lietuvių tautos genocidu“, – sakė D. Žalimas.

Abu pašnekovai teigė, kad Strasbūro teismo sprendimas automatiškai neužkerta kelio sovietų nusikaltimus okupuotoje Lietuvoje prilyginti genocidui.

Strasbūro teismo Didžioji kolegija paskelbė, kad buvęs sovietų saugumo karininkas Vytautas Vasiliauskas Lietuvoje nuteistas remiantis „teisinėmis nuostatomis, kurios negaliojo 1953 metais“ nei vidaus, nei tarptautinėje teisėje, pažeidžiant Europos žmogaus teisių konvenciją.

Lietuvos teismai V. Vasiliauską buvo pripažinę kaltu dėl genocido ir nuteisė jį ketverių metų laisvės atėmimo bausme, bet dėl ligų ir senyvo amžiaus nuo bausmės atleido.

V. Vasiliauskas nuteistas už tai, kad dalyvavo deportuojant Lietuvos pasipriešinimo kovotoją Joną Būrininką. Lietuvos teismai argumentavo, kad jis dirbo represinėse struktūrose, kurios siekė sunaikinti partizanus, o rezistencijos dalyviai buvo svarbūs lietuvių tautai išlikti, nes jie trukdė sovietams vykdyti represijas.

Tačiau Strasbūro teismas nurodė pasigedęs „istorinių ir faktinių duomenų, kaip Lietuvos partizanai atstovavo lietuvių tautai“.

„Teismas nebuvo įtikintas, kad p. Vasiliauskas net su advokato pagalba 1953 metais būtų galėjęs numatyti, kad Lietuvos partizanų žudymas galėjo būti prilygintas Lietuvos gyventojų ar etninių lietuvių genocidui“, – skelbiama Europos Žmogaus Teisių Teismo pranešime.

Teismo vertinimu, Lietuva pažeidė Europos žmogaus teisių konvencijos nuostatą, kad niekas negali būti nuteistas už veiksmus, kurie pagal galiojusius jų įvykdymo

momentu valstybės vidaus įstatymus arba tarptautinę teisę nebuvo laikomi nusikaltimais.

V. Vasiliauskui Strasbūro teismas nurodė sumokėti 10 tūkst. eurų turtinės žalos atlyginimą ir 2,4 tūkst. eurų bylinėjimosi išlaidų.

Po šio verdikto jis gali kreiptis į Aukščiausiąjį Teismą su prašymu peržiūrėti bylą.

Lietuvos Konstitucinis Teismas pernai išaiškino, kad sovietų vykdytus trėmimus ir represijas vykstant partizaniam karui Lietuvos teismai gali prilyginti genocidui, įrodžius, kad šiais nusikaltimais buvo siekiama sunaikinti reikšmingą lietuvių tautos dalį.

Kartu Konstitucinis Teismas pabrėžė, kad už sovietmečiu vykdytas žudynes socialiniu ar politiniu pagrindu, jei tai nekėlė grėsmės lietuvių tautos išlikimui, negalima bausti kaip už genocidą, tačiau teismai privalo įvertinti, ar tai nebuvo kiti nusikaltimai žmoniškumui.

Lietuvoje genocidas apibrėžiamas plačiau nei tarptautinėje teisėje.

Pagal tarptautinę teisę, genocidu laikomi veiksmai, kuriais siekiama sunaikinti kokią nors nacionalinę, etninę, rasinę ar religinę grupę. Po Antrojo pasaulinio karo Sovietų Sąjunga blokavo siūlymą tarptautinėje konvencijoje genocidu pripažinti žmonių naikinimą politiniu pagrindu, ir tokia tarptautinė norma liko iki šiol.

Lietuvos baudžiamajame kodekse genocidui prilyginti veiksmai ir prieš socialinę ar politinę grupę.

Konstitucinio Teismo teigimu, Lietuva turi teisę plačiau apibrėžti genocido nusikaltimą, tačiau šios nuostatos negali būti taikomos atgaline data.

KREMLIAUS ŠEŠĖLIS EUROPOS ŽMOGAUS TEISIŲ TEISME

Europos žmogaus teisių teismo sprendimas kolaboranto byloje prieš Lietuvą, nubaudęs Lietuvos Respubliką už neteisingą jos teismų sprendimą, turėtų pažadinti mūsų teisinę visuomenę iš loginio bei politinio trumparegiškumo ir abejingumo. Jeigu tai įmanoma.

Apie teisinės kazuistikos dviprasmybes šiame sprendime dar parašysiu. Dabar dedu teisinei bendruomenei verdikto pradžią: ieškovas p. Vasiliauskas apibūdinamas kaip LSSR valstybės saugumo tarnybų pareigūnas. Ponai, kokios valstybės? Ar jūs užvakar kabinete pripažinot Lietuvos (?) „socialistinę“ sovietų „respubliką“ kaip valstybę? Nekalbant jau apie okupanto sustatytas nerinktų „atstovų“ struktūras kaip respubliką. Sovietinius enkavedistus ir gebistus būtent jos – nesamos net marionetinės valstybės – pareigūnais? Vien dėl šios revanšistinės klastotės per neraštingumą Lietuvos atstovas EŽTT būtų turėjęs ne tik protestuoti formaliai nesutikdamas, atskirai manydamas, bet ir išeiti iš posėdžio. Supraskim, galų gale, kad mūsų laisvės kova tęsiasi toliau. Nepriklausomą demokratinę tapatybę turime kurti ir ginti kiekviename darbų bare (ne alubary). Omonininkai (ką tik!), stribai (NKVD), saulės nešėjai ir tebevaržomieji čekisto priesaikos... Galų gale, susirinkim ir išsiaiškinkim, ką prokurorai, rašantys kaltinimus neva Lietuvos vardu mąsto apie Lietuvos valstybę, nors buvusi metropolija ir pyktų, būdama „kitos nuomonės“. Gindami save, giname Europą.

Vytautas Landsbergis, TS-LKD garbės pirmininkas

Kai kurie ekspertai teigia, kad genocidu be išlygų turėtų būti laikomi tik nacių žudymai, o komunistinio režimo nusikaltimams ši sąvoka netinka. Oponentai teigia, kad okupacinės sovietų valdžios vykdyti Lietuvos gyventojų trėmimai į Sibirą, partizanų ir jų rėmėjų naikinimas prilygsta genocidui.

Per Antrąjį pasaulinį karą nacistinės Vokietijos okupacijos metais naciai ir vietos kolaborantai išžudė apie 90 proc. iš maždaug 208 tūkst. Lietuvos žydų. Sovietinės okupacijos metais į lagerius ir tremtį išvežta 275 tūkst. Lietuvos gyventojų, žuvo per 20 tūkst. partizanų ir jų rėmėjų.

LRT

PRENUMERUOKITE DIRVĄ

DIRVA

LAISVĄSĄSODĖ JAV AIRBORNS

LIETUVOS GARBĖS KORSOLAI JAV

LAISVOS

METAMS - \$55,

PUSEI METŲ - \$40,

PIRMA KLASĖ - \$78,

ORO PAŠTU Į UŽSIENĮ

METAMS - \$130.00

LIETUVOS PREZIDENTĖ IR VERSLO DESANTAS IZRAELIUI PRISTATĖ LIETUVĄ



Lietuvos Respublikos Prezidentė Dalia Grybauskaitė atidarė Pasaulio lietuvių ekonomikos forumą.
LR Prezidento kanceliarijos nuotraukos/ R. Dačkus

Antradienis, spalio 20 d. (Tel Avivas). Lietuvos Respublikos Prezidentė Dalia Grybauskaitė oficialaus vizito Izraelyje metu atidarė pirmą kartą čia vykstantį Pasaulio lietuvių ekonomikos forumą (PLEF) – didžiausią ekonomikos renginį, suburiančią garsius verslo ir politikos lyderius.

Pasaulio lietuvių ekonomikos forumo dalyvauja daugiau kaip 100 mūsų šalies ir Izraelio verslo ir politikos

atstovų, didžiausių Izraelio verslo kompanijų vadovai. Renginyje pristatoma ekonominė Lietuvos situacija, verslo aplinka, investavimo mūsų šalyje galimybės. Pirmą kartą Izraelio verslo sostinėje vykstančiame forumo metu mūsų šalies mokslininkai, verslininkai ir politikos atstovai pristato inovatyvius elektroninės valdžios ir mobiliojo ryšio sprendimus, medicinos paslaugų turizmą, startuolius,

mokslinių tyrimų atviros prieigos centrų galimybes.

„Visi kartu – verslo ir valdžios desantas Izraelyje padedame šios šalies verslininkams ir mokslininkams atrasti Lietuvą – modernių ir unikalių idėjų, galimybių ir sumanių žmonių šalį. Mūsų konkurencingumas nuolat didėja, o šalies ekonomika – viena sparčiausiai augančių visoje ES. Todėl nėra tinkamesnio laiko, nei da-

bar, pasinaudoti Lietuvos ir Izraelio santykių teikiamais pranašumais ir rasti unikalių būdų bendradarbiauti verslo, mokslo, švietimo, informacinių technologijų ir inovacijų srityse”, – sakė šalies vadovė.

Izraelis – valstybė, pirmaujanti pagal inovacijas ir aukštąsias technologijas, turinti puikiai išplėtotus mokslo ir verslo ryšius visame pasaulyje. Lietuvos ir Izraelio mokslininkai jau dabar kartu įgyvendina daugiau kaip 60 mokslinių tyrimų projektų, tačiau, Prezidentės teigimu, šis bendradarbiavimas galėtų būti dar intensyvesnis.

„Lietuva – viena labiausiai išsilavinusių valstybių ES, Izraelis – viena daugiausiai mokslui ir tyrimams lėšų skiriančių šalių pasaulyje, lyderė informacinių technologijų srityje. Todėl, panaudojus mūsų šalių stiprybes, kartu galime tapti išskirtine ir konkurencinga jėga visame regione”, – sakė Prezidentė.

Lietuva galėtų bendradarbiauti ir atsinaujinančių energetinių išteklių srityje. Pasak Prezidentės, esame pasaulyje pripažinti aukšto efektyvumo saulės modulių gamintojai ir eksportuotojai,

o Izraelis siekia padidinti atsinaujinančių energetinių išteklių panaudojimą. Tai, šalies vadovės teigimu, yra dar viena daug neišnaudotų galimybių teikianti niša.

Šalies vadovė pabrėžė, kad Lietuva siekia ir toliau stiprinti ekonominius ryšius su pažangia ekonomika garsėjančiu Izraeliu. Ši šalis sulaukia dvigubai daugiau rizikos kapitalo investicijų nei Amerika ir pirmauja pasaulyje pagal startuolių skaičių – kasmet čia sukuriam daugiau kaip 1000 jaunų verslų. Pasak Prezidentės, erdvę bendradarbiauti atveria ir chemijos pramonė, biotechnologijų ir medicinos, žemės ūkio ir gyvybės mokslai.

Pasaulio lietuvių ekonomikos forumas vyksta 7 kartą. Valstybės vadovės globojamas renginys, sutelkiantis garsiausius verslo, mokslo ir politikos lyderius, jau buvo organizuotas Čikagoje, Londone ir Vilniuje.

Oficialaus vizito Izraelyje metu Lietuvos Respublikos Prezidentė Dalia Grybauskaitė taip pat susitiko su didžiausių šios šalies verslo kompanijų vadovais.

Prezidentės spaudos tarnyba

TRANSATLANTINĖS PREKYBOS IR INVESTICIJŲ PARTNERYSTĖS SUSITARIMAS ATVERS GALIMYBES KONKURUOTI JAV RINKOJE

Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės susitarimas (TTIP) iš karto pagerins sąlygas Lietuvos eksporto į JAV plėtrai ir galimybes konkuruoti JAV rinkoje, pabrėžė užsienio reikalų viceministras Raimundas Karoblis spalio 23 dieną vykusiame bendrame Lietuvos Seimo Užsienio ir Europos reikalų komitetų posėdyje, kuriame pristatyta TTIP poveikio įvertinimo studija.

„Lietuvos ekonomika yra atvira ir stipriai priklausoma nuo eksporto, todėl JAV rinkos atvėrimas ir naujų verslo galimybių sukūrimas reikšmingai prisidės prie mūsų ūkio augimo skatinimo ir naujų darbo vietų kūrimo”, – sakė R. Karoblis.

Posėdyje pristatyta URM užsakymu atlikta studija „Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės susitarimo tarp ES ir JAV galimo poveikio Lietuvos prekybiniam ir investiciniams santykiams su JAV bei Lietuvos ekonomikai įvertinimas”.

Pristatydamas situaciją TTIP derybose ir Lietuvos interesus jose, viceministras akcentavo susitarimo svarbą gerinant sąlygas smulkių ir vidutinių įmonių verslo plėtrai



į JAV. Būtent šios įmonės sukuria apie 63 proc. pridėtinės vertės ir 75 proc. darbo vietų Lietuvoje.

„Paprastai mažesnės įmonės labai sudėtinga įsitraukti į transatlantinę prekybą, kurioje taikomi skirtingi reikalavimai ir dvejopi standartai, todėl su TTIP daugeliui mažų įmonių pirmą kartą atsivers naujos verslo galimybės JAV”, – sakė R. Karoblis.

TTIP poveikio įvertinimo studiją atlikusios konsultacijų bendrovės „Smart Continent” direktorius Andrius Jaržemskis, pristatydamas studijos rezultatus, akcentavo, kad aukštų JAV

muitytų panaikinimas bei keliama reikalavimų sušvelninimas būtų itin reikšmingas Lietuvos žemės ūkio ir maisto sektoriaus eksportuotojams ir prisidėtų prie teigiamo prekybos žemės ūkio ir maisto sektoriaus produktais su JAV balanso formavimo bei padėtų sumažinti neigiamą Rusijos embargo poveikį.

Tyrimo metu apklausus 30 asociacijų ir socialinių partnerių bei 124 aktyvų eksportą vykdančias verslo įmones, buvo nustatyti Lietuvai aktualūs tarifiniai ir netaarifiniai JAV taikomi prekybos barjerai bei įvertintas Lietuvos prekių ir paslaugų eksporto

potencialas. Tyrimo rezultatai parodė, kad TTIP susitarimas būtų ypač naudingas žemės ūkio ir maisto, mašinų ir įrenginių bei elektronikos ir optikos prietaisų, tekstilės, informacinių ir ryšių technologijų, finansinių ir kitų verslo paslaugų sektoriams.

ES ir JAV derybas dėl Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės tikimasi baigti iki 2016 m. pabaigos. Šiuo metu į JAV eksportuoja 613 Lietuvos įmonių, JAV užima 10 vietą Lietuvos eksporto rinkų sąrašė (2014 m. į JAV iš Lietuvos eksportuota prekių už 905 mln. eurų).

LR URM

ATIDARYTAS LIETUVOS GARBĖS KONSULATAS

Ukrainos mieste Ivano Frankivske spalio 22 dieną atidarytas Lietuvos garbės konsulas, kuriam vadovauja garbės konsule paskirta Galina Degtiariova.

Atidarydamas garbės konsulatą, susirinkusiuosius sveikino užsienio reikalų viceministras Mantvydas Bekešius. „Mane nepaprastai džiugina tai, kad Ivano Frankivsko miestą susigiminiavimo ryšiai sieja su Panevėžio ir Trakų savivaldybėmis Lietuvoje. Tikiu, kad atidarius garbės konsulatą, šis bendradarbiavimas bus dar prasmingesnis”, – sakė viceministras. „Lietuva nuosekliai remia Ukrainos suverenitetą ir teritorinį vientisumą, Lietuvos ekspertai padeda Ukrainos vyriausybei vykdyti būtinas reformas, teikiame humanitarinę pagalbą nukentėjusiems nuo karo veiksmų, gydome sužeistus karius”, – teigė M. Bekešius.

Ceremonijoje taip pat dalyvavo Lietuvos ambasadorius Ukrainoje Marius Janukonis, Ukrainos užsienio reikalų ministerijos ambasadorius ypatingiems pavedimams Igoris Nikolaiko, Ivano Frankivsko meras Viktoras Anuškevičius.

Šiuo metu Ukrainoje Lietuva yra paskyrusi 10 garbės konsulų.

LR URM

NAUJAI PASKIRTAS LIETUVOS AMBASADORIUS JAV LANKĖSI ČIKAGOJE

Šių metų spalio 17 d. – 18 dienomis Čikagoje lankėsi Lietuvos Respublikos nepaprastasis ir įgaliotasis ambasadorius JAV ir Meksikai Rolandas Kriščiūnas. Vizito metu ambasadorius lankėsi lietuvių kultūriniuose centruose, dalyvavo renginiuose, susitiko ir bendravo su lietuvių bendruomenės atstovais. Spalio 17 d. vykusiam Balzeko muziejaus Metų žmogaus pokylyje J. E. R. Kriščiūnas pasveikino apdovanojamą pelniusią Ireną Brokas Chambers ir kreipėsi į susirinkusius svečius savo kalboje žavėdamasis Čikagos lietuvių veiklos apimtimis: „žinojau, jog Čikagos lietuviai įkūrę didelius centrus, daugelį organizacijų, tačiau

kad Lietuvos istorija, kultūra ir paveldas būtų pristatomi amerikiečiams. Tikiu, jog nesvarbu, kur bebūtume, esame viena tauta, viena Lietuva“. Vizito metu ambasadorius, lydimas generalinio konsulo Čikagoje Marijaus Gudyno, taip pat aplankė Jaunimo centrą ir jame veikiančias Čikagos lituanistinę mokyklą bei Čiurlionio meno galeriją, apžiūrėjo Lituanistikos tyrimo ir studijų centre sukauptus archyvus, sužinojo apie vykdomą veiklą. Vėliau vyko į Pasaulio lietuvių centrą, Lemonte, kur apžiūrėjo didžiausią apylinkėse Maironio lituanistinę mokyklą, Lietuvių dailės muziejų, susitiko su Lietuvių Fondo vadovybe. Delegacija



Uždegtos žvakutės ant Lietuvos konsulų Čikagoje Petro ir Juzės Daužvardžių kapo.



Generalinis konsulas M. Gudynas ir ambasadorius R. Kriščiūnas Čikagos lituanistėje mokykloje.

nepaisant to, esu maloniai nustebintas lietuviškos veiklos masto, čia dirbančių žmonių nuoširdžiu atsidavimu lietuvybei, jos puoselėjimui. Esu dėkingas jums visiems už jūsų veiklą ir įdedamą darbą, kad meilė Lietuvai būtų perduodama ateities kartoms,

taip pat aplankė ir seniausio lietuviško laikraščio „Draugas“ redakciją, susitiko su jo leidėjais. Sekmadienį ambasadorius ir generalinis konsulas su žmona Gintarija dalyvavo Šv. Mišiose Pal. J. Matulaičio misijoje, o po jų vyko į Ukrainos generalinio

konsulato Čikagoje surengtą mitingą už Tėvynės laisvę žuvusiems didvyriams atminti. Greta Šv. Andriaus ortodoksų bažnyčios skulptoriaus Yevheno Prokopovo sukurto paminklo Ukrainos didvyriams susirinkusius minėjimo dalyvius Lietuvos



Lietuvos ambasadorius JAV R. Kriščiūnas kalba mitinge Ukrainos kovotojams už laisvę atminti.
A. Vertelkaitės nuotraukos

diplomatai užtikrino, jog Lietuva palaiko ir visada palaikys Ukrainą jos kovoje už europietišką ateitį. Artėjant Visų šventųjų dienai ambasadorius R. Kriščiūnas ir generalinis konsulas M.

Gudynas aplankė buvusių Lietuvos diplomatų ir kitų daug nusipelnusių Lietuvos visuomenės veikėjų kapus Čikagoje, uždegė atminimo žvakutes. **Lietuvos generalinio konsulato Čikagoje informacija**



LTSC direktorė K. Lapienytė pasakoja diplomatom apie centro veiklą.



Ambasadorius R. Kriščiūnas pasirašo Lietuvių dailės muziejaus svečių sienoje.



Ilgametis „Draugo“ fotografas Jonas Kuprys rodo pirmąjį laikraščio numerį.

LIETUVOS RESPUBLIKOS GENERALINIO KONSULO NIUJORKE
JULIAUS PRANEVIČIAUS VIZITAS HARTFORDE

Pirmadienį, spalio 19 d. Lietuvos Respublikos generalinis konsulas Niujorke Julius Pranevičius lankėsi JAV Konektikuto valstijos sostinėje Hartforde.

Hartfordas, įkurtas 1636 metais, yra vienas seniausių JAV miestų ir svarbus draudimo bendrovių centras. Mieste įsikūrusios tokios bendrovės kaip „Aetna“, „Conning & Company“, „The Hartford“, „The Phoenix Companies“, „United Healthcare“. Hartfordas taip yra medicininės priežiūros, tyrimų ir švietimo centras.

Metro Hartford Alliance J. Pranevičius pristatė Balijos šalis ir galimybes jose plėtoti verslą. Šis renginys buvo organizuojamas kartu su BALTNET

(ang. *Baltic- New England Development Network*), kuris skatina Baltijos šalių ir Naujosios Anglijos valstijų (Konektikuto, Masačusetso, Meino, Naujojo Hampšyro, Rod Ailando ir Vermonto) bendradarbiavimą bei siekia plėtoti ekonominius, kultūrinius ir verslo ryšius.

Tarptautinėje verslo taryboje susirinkusiems svečiams Generalinis konsulas pristatė Lietuvos, Latvijos ir Estijos ekonominės raidos tendencijas, pažymėdamas, kad tai yra vienas sparčiausiai augančių regionų Europoje, pasižymintis puikia infrastruktūra, greičiausiu ir prieinamiausiu internetu. Puikiai išvystyta informacinių technologijų infrastruktūra padeda Baltijos šalims tapti

Europos Sąjungos IT verslo traukos centru. Tiek startuoliai, tiek didžiausios užsienio informacinių technologijų kompanijos, ieškančios aukščiausios kokybės, renkasi Lietuvą ar kitas Baltijos šalis dėl IT talentų gausos, palankios verslo aplinkos bei technologijų kompetencijų. Vilnius, išrinktas geriausia vieta paslaugų centrų steigimui Centrinėje ir Vidurio Europoje, per pastaruosius kelerius metus tapo regiono lyderiu verslo paslaugų sektoriuje. Taip pat atkreiptas dėmesys, kad per pastaruosius du dešimtmečius Lietuvos gyvybės mokslų pramonė išaugo iki vienos pažangiausių Vidurio ir Rytų Europoje.

Generalinis konsulas dėkojo aktyviems Hartfordo



Lietuvos Respublikos Generalinis konsulas Niujorke Julius Pranevičius (pirmas iš dešinės) dėkojo aktyviems Hartfordo lietuviams profesoriams Daliai Giedrimienei ir Raymond Krisciokaitis.

LR URM

lietuviams profesoriams Daliai Giedrimienei ir Raymond Krisciokaitis už pagalbą stiprinant Lietuvos ryšius su JAV mokslo ir verslo įstaigoms

bei pakvietė Metro Hartford Alliance viceprezidentą John Shemo, kurio senelis kilęs iš Trakų, atvykti į Lietuvą.

LR URM

SU AMERIKIEČIAIS TARTASI DĖL BENDRADARBIAVIMO MOKSLINIŲ TYRIMŲ SRITYJE

Šių metų spalio 16-17 d. Lietuvos Mokslo, inovacijų ir technologijų agentūros (MITA), Kauno technologijos, Lietuvos sveikatos mokslų ir Vilniaus Gedimino technikos universitetų atstovai dalyvavo Čikagoje Europos Komisijos surengtame forume „Destination Europe“. Renginio tikslas – užmegzti glaudesnius ryšius tarp Europos Sąjungos šalių ir JAV mokslo bei mokslinių tyrimų institucijų, pakviesti JAV mokslininkus prisijungti įgyvendinant ES Horizon 2020 programos projektus, ieškoti dvišalio ir daugiašalio bendradarbiavimo galimybių. Konferencijos dalyviams MITA direktorius Arūnas Karlonas pristatė Lietuvos mokslinių tyrimų, eksperimentinės (technologinės) plėtros ir inovacijų galimybes, dalyvavo diskusijoje, atsakė į konferencijos dalyvių klausimus. Renginyje buvo įrengtas lietuviškas stendas, kuriame suinteresuoti konferencijos dalyviai rado detalios informacijos apie mūsų šalyje vykdomas programas, mezgė ryšius su Lietuvos universitetų atstovais, tarėsi dėl galimo bendradarbiavimo.

Vizito Čikagoje metu Lietuvos švietimo ir mokslo viceministrės Svetlanos Kauzonienės bei LR Prezidentės patarėjos Saulės Mačiukaitės-Žvinienės vadovaujamai delegacijai, Lietuvos generalinis konsulas Čikagoje surengė atskirą susitikimą su Čikagos verslo asocijuotų struktūrų bei įmonių atstovais, pavadintą „Atviras Lietuvos mokslo ir inovacijų tinklas – mūsų kompetencija jūsų verslui“ („Open R&D Lithuania“ – Our Competence to Your Business). Susitikimo daly-



MITA direktorius A. Karlonas kalba diskusijoje „Atviras Lietuvos mokslo ir inovacijų tinklas – mūsų kompetencija jūsų verslui“.

A. Vertelkaitės nuotr.

viai išgirdo apie Lietuvos universitetų vykdomą mokslinę veiklą bei technologijų parkus, diskutavo, kaip Lietuvos mokslinių tyrimų centrai galėtų teikti paslaugas suinteresuotoms JAV įmonėms ir kaip JAV mokslo institucijos gali padėti Lietuvos verslui įsitvirtinti globalioje ekonomikoje. Diskusijos dalyviams pristatytos Lietuvos Vyriausybės iniciatyvos, skirtos mokslo ir inovacijų komercializacijai. Renginio dalyviai taip pat ragavo iš Lietuvos į JAV eksportuojamos lietuviškos produkcijos.

Vizito Čikagoje metu Lietuvos delegacija taip pat lankėsi Ilinojaus technologijos institute (IIT), kur susitiko su instituto vadovybe, aptarė tarpuniversitetinio Lietuvos ir JAV bendradarbiavimo galimybes. Ypač teigiamai susitikimo dalyviai įvertino kartu su IIT vykdomą Lietuvos startuolių komercializacijos stažuočių programą. Lietuvos pusė informavo, kad kitais metais šioje programoje

dalyvaujančių Lietuvos startuolių skaičių planuojama išplėsti daugiau nei dvigubai. Taip pat aplankytas jau ne vieną pasaulį žinomą ir sėkmingą verslą padėjęs sukurti Čikagos mokslo technologijų inkubatorius „1871“. Domėtasi ir diskutuota, kaip panaši patirtis gali būti pritaikyta Lietuvoje

Lietuvai jau keletą metų aktyviai diskutuojant apie mokslo muziejaus poreikį Valstybės pareigūnės susitiko su Čikagos Mokslo ir pramonės muziejaus viceprezidente, kuri išsamiai papasakojo apie muziejus įkūrimą, plėtrą, vykdomas švietimo programas, rengiamas parodas ir kita. Čikagoje jau daugiau nei 80 metų veikiantis ir ne tik šio miesto, bet ir platesnio regiono jaunimą mokslo pažanga domėtis skatinančio, muziejaus vadovai pažadėjo visokeriopai padėti Lietuvai, jei bus apsispręsta panašų muziejų įkurti.

Lietuvos generalinio konsulato Čikagoje informacija

Č I K A G A , I L

PAMALDOS UŽ
MIRUSIUOSIUS

Švč. Mergelės Marijos Gimimo Bažnyčioje (6812 South Washtenaw Ave., Chicago, IL 60629) **Visų Šventųjų dieną - lapkričio 1 d., sekmadienį, 11:00 val. ryte bus aukojamos Šv. Mišios.**

Iškart po šv. Mišių uždegsime žvakutes už savo mirusius artimuosius ir susikaupimo metu žvakučių šviesoje klausysimės poezijos, giesmių bei vargonų muzikos.

Spalio 28 d., trečiadienį, 1 val. po pietų parapijos salėje vyks Suvalkiečių klubo susirinkimas. Kviečiame narius dalyvauti.

Švč. Mergelės Marijos Gimimo Bažnyčios inf.

PROGRAMOS „LANGAS Į LIETUVĄ“
PRISTATYMAS NIUJORKE

Lietuvos Respublikos Generaliniame konsulate Niujorke antradienį, spalio 20 d. vyko Lietuvos kompozitorių kamerinės muzikos koncertas, kurio metu skambėjo kūriniai smuikui, violončelei ir fortepijonui.

Gyvenantys ir kuriantys užsienyje, vieni ryškiausių Lietuvos atlikėjų smuikininkė Dalia Dėdinskaitė (Lietuva/Austrija), violončelininkas Gleb Pyšniak (Lietuva/Austrija) ir pianistas Gintaras Januševičius (Lietuva/Vokietija) susibūrė bendrai iniciatyvai – atrasti gražiausius klasikinės lietuviškos muzikos kūrinius. Muzikų tikslas – pasidalinti šiuo lobiu su klausytojais visame pasaulyje su programa „Lingas į Lietuvą“.

Koncerto metu skambėjo Stasio Vainiūno, Zitos Bružaitės, Anatolijaus Šenderovo, Loretos Narvilatės ir kitų kompozitorių kūriniai. Daugelis iš kūrinių Jungtinėse

Amerikos Valstijose skambėjo pirmą kartą.

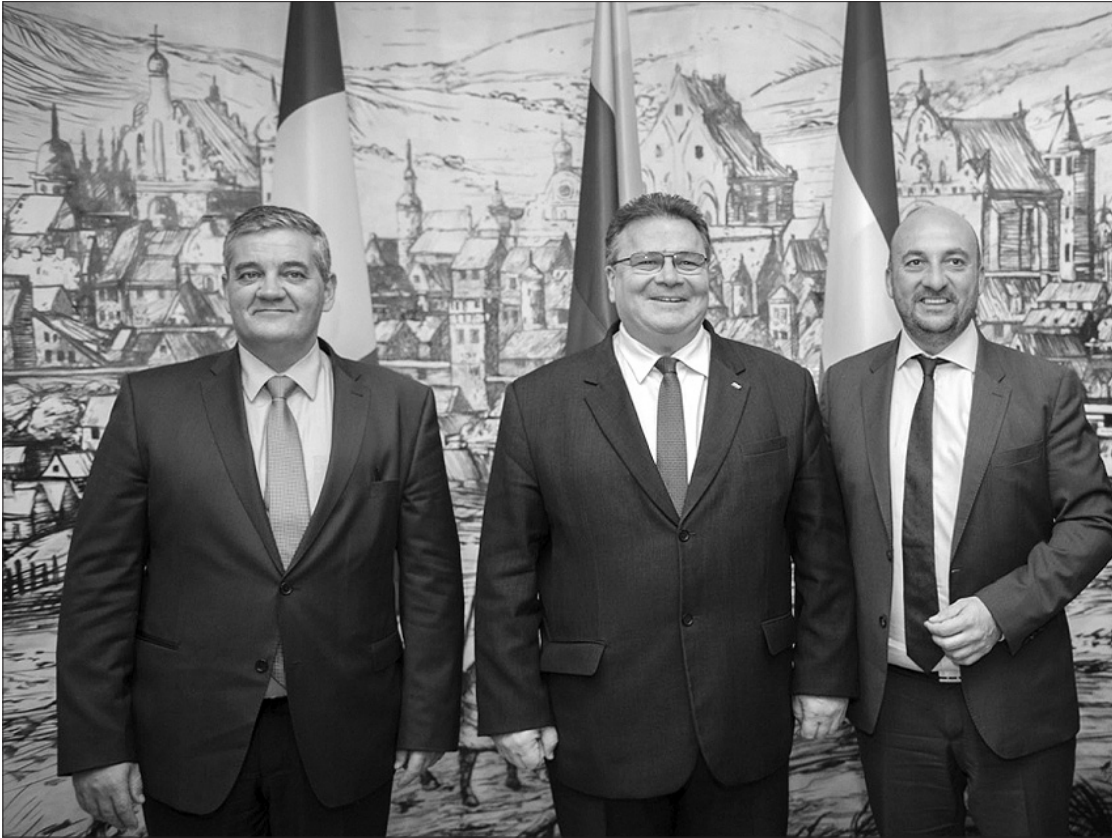
Rugsėjo 21 d. koncertu Naujojoje Prahos rotušėje prasidėjęs šešis mėnesius truksiantis pasaulinis turas tęsi iki vasario mėnesio pabaigos. Turo metu atlikėjų koncertus išgirdo ir dar išgirs Niujorko, Vašingtono, Romos, Stokholmo, Budapešto, Maskvos, Sankt Peterburgo, Kijevo, Odesos, Hanoverio ir kitų miestų publikos, o į Vilnių bei Klaipėdą atlikėjų trio užsuks žiemos viduryje.

Idėja surinkti gražiausius lietuviškus kūrinius smuikui, violončelei bei fortepijonui kilo Austrijoje gyvenantiems D. Dėdinskaitei ir G. Pyšniakui, jie į projektą kartu pasikvietė Vokietijoje gyvenantį G. Januševičių.

Visi trys atlikėjai yra pasaulyje žinomi Lietuvos kultūros ambasadoriai.

Lietuvos generalinio konsulato Niukorke informacija

LIETUVA, BELGIJA IR LIUKSEMBURGAS SUTARĖ DIRBTI KARTU UŽTIKRINANT SAUGUMĄ



Iš kairės: Belgijos gynybos ministras Steven H. M. Vandeput (Steven H. M. Vandeput), Lietuvos užsienio reikalų ministras Linas Linkevičius ir Liuksemburgo vicepremjeras, gynybos ministras Etienne Schneider (Etienne Schneider).

LR URM

Spalio 23 d. Krašto apsaugos ministerijoje susitikusi Lietuvos, Belgijos ir Liuksemburgo gynybos ministerijų ir kariuomenių vadovybė aptarė aktualius NATO ir Europos Sąjungos klausimus, dvišalio-trišalio bendradarbiavimo perspektyvas. Su užsienio svečiais susitikimuose dalyvavo užsienio reikalų ministro Lino Linkevičiaus, krašto apsaugos viceministro Antano Valio ir Lietuvos kariuomenės vado generolo leitenanto Jono Vytauto Žuko vadovaujamos delegacijos.

„Turime dirbti kartu įgyvendinant saugumo užtikrinimo priemones, sutartas NATO Velso viršūnių susitikime ir tinkamai pasiruošti Varšuvos susitikimui“, – sakė ministras L. Linkevičius susitikime su Belgijos gynybos ministru Stevenu H. M. Vandeputu (Steven H. M. Vandeput) ir Liuksemburgo vicepremjeru, gynybos ministru Etienne'u Schneideriu (Etienne Schneider).

Ministras L. Linkevičius padėkojo Belgijai už aktyvų dalyvavimą NATO oro policijos misijoje Baltijos šalyse ir už šalies karininko paskyrimą į Lietuvą veikiantį NATO štabą. Taip pat ministras dėkojo Liuksemburgo atstovui už šalies indėlį į NATO oro policijos misiją. Liuksemburgo teikiama finansinė parama leidžia kompensuoti misijoje dalyvaujančių šalių išlaidas.

Oficialiuose susitikimuose šalių ministrai aptarė pasirengimą NATO viršūnių susitikimui Varšuvoje, Aljanso stiprinimą grėsmių iš Rytų ir Pietų akivaizdoje. Kariuomenių vadai didžiausią dėmesį skyrė saugumo situacijos ir informacinių grėsmių regione klausimams,

dalyvavimui tarptautinėse operacijose ir budėjimuose.

Gen. ltn. J. V. Žukas su Belgijos kariuomenės vadu generolu Gerardu van Caelenberge'u (Gerard van Caelenberge) ir Liuksemburgo kariuomenės vadu gen. Romainu Mancinelliu (Romain Mancinelli) aptarė karių dalyvavimą bendrose pratybose Lietuvoje. Apie 300 Belgijos ir Liuksemburgo karių visą spalio mėnesį dalyvauja pratybose „Baltijos Piranija“.

„Pakviečiau Belgijos ir

Liuksemburgo kariuomenių vadus ir toliau aktyviai prisidėti prie saugumo užtikrinimo priemonių mūsų regione siunčiant sausumos ir karinių oro pajėgų vienetus“, – po susitikimo sakė Lietuvos kariuomenės vadas.

Pirmąją vizito dieną Jonavoje ir Gaižiūnų poligone svečiai stebėjo tarptautines pratybas „Baltijos piranija“ (angl. „Baltic Piranha“), susitiko su jose dalyvaujančiais Belgijos ir Liuksemburgo kariais.



Iš kairės: Belgijos kariuomenės vadas generolas Gerard van Caelenberge (Gerard van Caelenberge), gen. ltn. J. V. Žukas ir Liuksemburgo kariuomenės vadas gen. Romain Mancinelli (Romain Mancinelli).

LR KAM nuotr.

Apie Lietuvos bendradarbiavimą su Belgija ir Liuksemburgu

Belgija yra nuolatinė NATO oro policijos misijos Baltijos šalyse dalyvė ir buvo pirmoji NATO valstybė, kuri vykdė šią operaciją 2004 m., Lietuvai tapus Aljanso nare. Iki šiol Belgijos kariai Šiauliuose oro policijos misiją vykdė tris kartus. Liuksemburgas šią NATO misiją remia finansiškai.

Belgijos ir Lietuvos karinės oro pajėgos aktyviai bendradarbiauja rengiant naikintuvų valdymo karininkus, taip pat organizuojant Lietuvos kariams kovinės paieškos ir gelbėjimo kursus. Belgijos karinės jūrų

pajėgos aktyviai dalyvauja Baltijos šalių rengiamose tarptautinėse sprogmenų išminavimo operacijose „Open Spirit“. Belgija suplanavusi skirti vieną karininką tarnauti Lietuvoje veikiančiame NATO pajėgų integravimo vienetė (NFIU).

Liuksemburgo ginkluotosios pajėgos prisidėjo prie Lietuvos karinių pajėgumų plėtros 2013 m. neatlygintinai perduodamos Lietuvai 20 vnt. visureigių HMMWV. Liuksemburgo žvalgų būrys 2014 m. dalyvavo Lietuvoje vykusiose tarptautinėse NATO pratybose „Geležinis kardas“.

LR URM, LR KAM

LIETUVA IR PASAULIS

Lietuvos ambasada Vokietijoje, reaguodama į Vokietijoje gyvenančių Lietuvos piliečių skundus dėl vis dar pasitaikančių atvejų, kai šios šalies tarnybos išduoda dokumentus su įrašu „gimimo vieta Sovietų Sąjunga“, kreipėsi į Vokietijos užsienio reikalų ministeriją. Spalio 22 d. Lietuvos ambasados Vokietijoje gautoje atsakomojoje Vokietijos užsienio reikalų ministerijos notoje informuojama, kad Vokietija de jure niekada nepripažino Sovietų Sąjungos įvykdytos Baltijos valstybių aneksijos. Atsižvelgiant į šią nuostatą, Vokietijos užsienio reikalų ministerija paragino Federalinę vidaus reikalų ministeriją informuoti apie tai visas už dokumentų išdavimą atsakingas Vokietijos tarnybas. Federalinė vidaus reikalų ministerija spalio 16 d. savo ruožtu kreipėsi į kompetentingas Vokietijos federalinių žemių institucijas, kurioms pavesta informuoti visas tarnybas, atsakingas už asmens duomenų registravimą ir deklaravimą. Todėl, remiantis Vokietijos užsienio reikalų ministerijos pranešimu, nuo šiol Lietuvos piliečiams išduodamuose dokumentuose nebeturėtų pasitaikyti įrašo „gimimo vieta Sovietų Sąjunga“.

LR užsienio reikalų viceministras Neris Germanas spalio 19–20 dienomis Kopenhagoje dalyvavo Šiaurės ir Baltijos šalių bendradarbiavimo (Nordic Baltic Eight, NB8) valstybės sekretorių kasmetiniame susitikime, kuriame aptarti NB8 šalių bendradarbiavimo planai 2016 metams, Rytų partnerystės, energetinio saugumo politikos pasiekimai ir kiti aktualūs klausimai.

Jungtinių Tautų (JT) organizacijos 70-mečiui skirtoje tarptautinėje akcijoje „Nuspalvink pasaulį mėlynai, JT spalva“ spalio 24-osios vakarą dalyvavo ir Lietuva – mėlynai nušvito vienas geriausiai pasauliui pažįstamų sostinės simbolių – Gedimino pilis. Dalyvavimą akcijoje taip pat patvirtino daugybė garsių pasaulio objektų. Tarp jų – Jungtinių Tautų būstinė, Niujorko dangoraižis „Empire State Building“, „SkyTree“ bokštas Tokijuje, Briuselio miesto rotušė, Atėnų miesto rotušė ir Dzeuso šventykla, Jet d'Eau fontanas Ženevoje, Hagos miesto rotušė ir Taikos rūmai, Meksikos nepriklausomybės angelas ir Dailės rūmai.

Lietuvos ambasadorius Japonijoje Egidijus Meilūnas spalio 22 dieną įteikė skiriamuosius raštus Singapūro Prezidentui Tony Tan Keng Yam. Po iškilmingos ceremonijos vykusiam pokalbyje aptartos galimybės aktyviau plėtoti abiejų valstybių santykius, pradėti glaudesnę bendradarbiavimą mokslo, technologijų ir inovacijų srityje, skatinti universitetų ryšius ir jaunimo mainus.

Lietuvos ir kitų NATO šalių kariai, kartu dalyvaujantys Aljanso pratybose „Trident Juncture 2015“ (liet. „Trišakė Jungtis“), persidisdlokavo į Ispaniją, kur San Gregorio poligone įsirengė stovyklas ir pradeda treniruotis pagal pratybų scenarijų. Lietuvos kariai jungtinio Baltijos šalių bataliono sudėtyje treniruosis vykdyti operacijas apgyvendintoje teritorijoje, taip pat gynybines, puolamąsias ir stabilizavimo operacijas, vėliau vykdys bendrą karinę operaciją su sąjungininkų šalių batalionais. Trišalį Baltijos batalioną sudaro 2 kuopos iš Estijos ir po vieną kuopą iš Lietuvos ir Latvijos – iš viso apie 1000 karių su 250 vienetų karinės technikos.

LR užsienio reikalų ministras Linas Linkevičius spalio 23 dieną lankydamasis Vilniuje įsikūrusiame NATO Energetinio saugumo kompetencijų centre (NATO ENSEC COE) pabrėžė energetinio saugumo reikšmę šiaurinėje politikoje ir svarbią centro vietą NATO veikloje ir planavime, ypač kovojant su naujomis hibridinėmis grėsmėmis. Susitikime su centro direktoriumi plk. Gintaru Bagdonu ir kitais darbuotojais ministras taip pat linkėjo, kad centro veikla būtų aktuali, efektyvi, orientuota į rezultatą, o vykdomi projektai, pratybos, studijos ir mokymai teiktų naudą Aljansui, Baltijos regionui.

Spalio 21 d. Liuksemburge NATO paramos ir pirkimų agentūros (angl. NSPA) Sausumos kovinių sistemų programos posėdyje Lietuva buvo priimta į šios grupės savaeigių 155 mm haubicų „PzH2000“ partnerystės projektą. Tam pritarė visos šiame projekte dalyvaujančios narės: Vokietija, Nyderlandai, Italija, Graikija ir Kroatija. Posėdyje dalyvavęs Krašto apsaugos ministerijos Ginkluotės ir valdymo sistemų departamento direktorius Artur Plokšto teigia, kad Lietuvos įsitraukimas į Sausumos kovinių sistemų programą padės Lietuvai užtikrinti iš Vokietijos įsigytų savaeigių haubicų atnaujinimą, vadovavimo ir valdymo sistemos įdiegimą ir tai, kad visiškas operacinis pajėgumus būtų pasiektas numatytu laiku.

Didžiosios Britanijos dienraštis <http://www.telegraph.co.uk/> paskelbė geriausių Kalėdinių mugių Europoje sąrašą, kuriame ir Vilniaus Kalėdinė mugė, šurmuliuosianti lapkričio 29 – sausio 11 dienomis. Miesto gyventojai ir svečiai kviečiami ragauti karšto vyno, lietuviškų kalėdinių saldumynų. Šiltos kepurės ir pirštinės būtinės, jei neturite – čia pat ir įsigysite. Visi, neabejingi šiai lietuviškai žiemos mugei, raginami išreikšti simpatijas ir atiduoti savo balsą už Vilnių: <http://bit.ly/1xgTfbH>

LR URM

KVIEČIAME Į LTSC POPIETĘ „JAV LIETUVIŲ MUZIKINĖS VEIKLOS ISTORIJA”

DANUTĖ PETRAUSKAITĖ

LIETUVIŲ MUZIKINĖ KULTŪRA JUNGTINĖSE AMERIKOS VALSTIJOSE 1870–1990



TAUTINĖS TAPATYBĖS KONTŪRAI

Lapkričio 8 d., sekmadienį, 12:30 val. p. p. Lemonte, Pasaulio lietuvių centre, Lietuvių dailės muziejuje vyks Lituanistikos tyrimo ir studijų centro popietė „JAV lietuvių muzikinės veiklos istorija”. Bus pristatoma Klaipėdos universiteto dėstytojos prof. dr. D. Petrauskaitės knyga „Lietuvių muzikinė kultūra Jungtinėse Amerikos Valstijose 1870-1990”, dalyvaus knygos autorė, knygą pristatys muzikas Alvydas Vasaitis. Muzikinėje programoje dalyvaus „Dainavos” ansamblio vyrų vienetas, Rūta Pakštaitė-Cole ir Mindaugas Razumas. Renginį remia Lietuvių Fondas.

Prof. dr. D. Petrauskaitės daugiau kaip 1000 puslapių apimties knygoje pateikiama lietuvių muzikinė kultūra JAV tautinės tapatybės kontekste, analizuojant muzikos transformacijų bei emigrantų savivokos dinamiką, parodant muzikos istoriją kaip tapatybių kaitos atspindį bei atskleidžiant tautiškumo ir meninės raiškos sąveiką.

Leidinyje pateikiama daug

įdomių muzikinio gyvenimo faktų, pradedant XIX a. pabaiga, kai lietuviai masiškai pradėjo keliauti į Ameriką. Autorė vaizdžiai perteikia jų pavojingas keliones, kai reikėjo slapstyti nuo carinės Rusijos imperijos žandarų, saugotis atšiaurių vokiečių, patirti daug vargų plaukiant per Atlantą ir drebėti Ašarų saloje (Ellis Island), bijantis, kad gali būti neįleisti į JAV.

Knygoje nemažai vietos skirta iškiliausiems lietuvių muzikams – Stasiui Šimkui, besisielojusiam dėl vargstančios Lietuvos ir rinkusiam aukas nukentėjusiems nuo Pirmojo pasaulinio karo šelpiti; Mikui Petrauskui, kuris gražiausius savo gyvenimo metus praleido Amerikoje ir daugiausia jai pasitarnavo, o paskui pačių Amerikos lietuvių vos ne per prievartą buvo pasiūstas į Lietuvą; Antanui Vanagaičiui, per dainą ir juokus bandžiusiam išsaugoti lietuvių tautinę tapatybę; Juozui Žilevičiui – pirmosios lietuviškos simfonijos autoriui, Amerikoje būrusiam choras, surengusiam tarpukaryje visuotinę lietuvių dainų šventę ir savo archyve kaupusiam lietuvišką muzikinį paveldą. Skaitytojas gali sužinoti ir apie talentingą lietuvių pianistą bei kompozitorių Vytautą Bacevičių, įsipainiojusį į komunistų tinklus, ir apie kitas lietuviškos kilmės meno žvaigždes, koncertavusias garsiausiose JAV scenose. Viename knygos skyriuje yra aprašomos tarpukario metų Amerikos lietuvių kelionės į Lietuvą, kitame – jau sovietmečio menininkų apsilankymai JAV. Visa knyga stengiasi nuosekliai apžvelgti daugiau nei šimtmetį trukusį (1870–1990) lietuvių muzikinį gyvenimą – pradedant pavieniais atlikėjais, chonais ir baigiant stambaus masto renginiais, parodant, kaip lietuviai dainuodami, grodami, vaidindami ir kurdami prisidėjo puoselėjant išeivijoje lietuviybę, atkuriant ir stiprinant nepriklausomą Lietuvos valstybę.

Kaip rašoma knygos įvade, „jei skaitytojai egzilio muzikinę veiklą suvoks kaip neatsiejamą lietuvių kultūrinio

paveldo dalį, kaip laisvo varpo gausmą, garsiausiai skambėjusį kilus pavojui tėvynei, jei ją įvertins, anot poeto Stasio Santvaro, ‘kaip dar vieną saiką gėrybių, atiduotų savo tautos žmonėms’, autorė savo tikslą bus pasiekusi”.

Tad kviečiame visus lietuviškos muzikos kūrėjus, atlikėjus ir mylėtojus į mūsų popietę, jos metu turėsite progą išgirsti iš pačios autorės prof. dr. D. Petrauskaitės lūpų apie šią monografiją, kuri, anot muziko A. Vasaičio, puikiai atspindi XIX a. pabaigos–XX a. JAV lietuvių kultūrinio gyvenimo reikšmingiausius įvykius ir išsamiai pasakoja apie šio laikotarpio iškiliausias išeivijos muzikinio pasaulio asmenybes.

Knygos autorė prof. dr. D. Petrauskaitė gimė 1952 m. Vilniuje. Baigė J. Gruodžio aukštesniąją muzikos mokyklą, studijavo muzikos istoriją Lietuvos valstybinėje konservatorijoje (dabar Lietuvos Muzikos ir teatro akademija). Dirbo Lietuvos televizijoje muzikos redaktore, nuo 1980 m. dirba Klaipėdos universiteto Menų fakultete. 1994 m. suteiktas pedagoginis docentės vardas, nuo 2005 m. – profesorė, nuo 2001 m. – Klaipėdos universiteto Menų fakulteto Muzikologijos instituto direktorė. 1993 m. apsigynė socialinių mokslų srities edukologijos krypties daktaro disertaciją, 1987 m. kaip muzikologė priimta į Lietuvos kompozitorių sąjungą. Keletą kartų stažavosi Lituanistikos tyrimo ir studijų centre esančiame J. Žilevičiaus ir J. Kreivėno lietuvių muzikologijos archyve ir Putnamo „Alkos” archyve. 2004-2009 m. skaitė paskaitas pagal Erasmus mobilumo programą Vokietijos, Ispanijos,

Šveicarijos, Čekijos, Turkijos universitetuose, Ispanijos, Turkijos, Olandijos, Austrijos konservatorijose. 2005 m. parengė tarptautinį Erasmus intensyvios programos (IP) projektą, laimėjusį Europos Komisijos finansavimą, vėliau vadovavo šiam projektui. Dalyvavo įvairiuose tarptautiniuose moksliniuose projektuose. 2009 m. parengė ir įgyvendino projektą „Vytauto Strolgos biblioteka: sugrįžimas į Mažąją Lietuvą”, kurį finansavo JAV lietuvių organizacijos. Dalyvavo LMT visuotinės dotacijos projekte „Lietuvių muzikinė kultūra migracijų kontekstuose: tautinio tapatumo ir muzikinės raiškos sąveika (1870-1990)”, jį vykdant, parengė monografiją „Lietuvių muzikinė kultūra Jungtinėse Amerikos Valstijose 1870-1990. Tautinės tapatybės kontūrai”. Yra paskelbusi apie 50 mokslinių straipsnių Lietuvoje ir JAV spaudoje, skaito pranešimus tarptautinėse konferencijose, veda koncertus, publikuoja muzikos kritikos straipsnius Lietuvos periodinėje spaudoje, informacinio pobūdžio straipsnius „Mažosios Lietuvos enciklopedijoje” ir „Muzikos enciklopedijoje”. Yra tarptautinės draugijos „Association for the Advancement of Baltic Studies” narė, Lietuvos katalikų mokslo akademijos narė, žurnalo „Kūrybos erdvės” redakcinės kolegijos narė, Klaipėdos miesto Koncertų salės Meno tarybos pirmininkė (2007-2009). 2008-2010 m. - Lituanistinės duomenų bazės ekspertė, 2009-2010 m. - Lietuvos mokslo tarybos ekspertė. Už mokslinę veiklą muzikologė 1995 m. apdovanojta Mažosios Lietuvos Fondo dr. Vydūno premija, 2005 m. - KLASCO premija.

LTSC informacija

LIETUVA IR VĖL DIDŽIAUSIOJE IR SENIAUSIOJE KNYGŲ MUGĖJE FRANKFURTE

Penkios dienos literatūros sklaidos ir leidybos verslo šurmulio, idėjų ir kontaktų mainų, specialistų ir autorių susitikimų ir diskusijų 67-oje Frankfurto knygų mugėje baigėsi. Daugiau nei 50 lietuvių leidyklų atstovų jau vertina ir aptaria mugės rezultatus leidyklose, į Lietuvą grįžę su naujais kontaktais, sutartimis ir idėjomis.

Didžiausia ir seniausia pasaulyje – Tarptautinė Frankfurto knygų mugė baigėsi spalio 18 d. Šią knygų šventę, kurioje dalyvavo per 700 dalyvių iš daugiau nei 100 šalių, kurioje šalis viešnia šiais metais buvo Indonezija, per penkias dienas aplankė per 275 000 svečių, o organizatoriai džiaugėsi didžiausia per daug metų komercine mugės sėkme.

Frankfurte, kaip kiekvienais metais, jungtiniame Lietuvos leidyklų stende, veiklą organizavo Lietuvos leidybų asociacija (LLA), kuri, skleisdama lietuvių literatūrą bei atstovaudama Lietuvos leidybų interesams, čia pristatė Lietuvos knygos meno konkurso laureates bei reikšmingų Lietuvos kultūrai ir literatūrai leidinių kolekciją, taip pat tarpininkavo įvairiuose kontaktų mainuose.

LR kultūros atstovas Vokietijoje kartu su Lietuvos leidybų asociacija ir Tarptautine Leipcigo knygų mugė, kurioje Lietuva taps garbės viešnia 2017 metais, šiais metais Lietuvos prisistatymų programą mugėje papildė ir vokiečių, ir lietuvių

vaikų literatūros leidyklų verslo susitikimais. Šie susitikimai, kaip teigia leidyklos „Tyto Alba” projektų vadovė dr. Jurgita Ludavičienė: „buvo vienas įsimintiniausių profesinių susitikimų knygų

mugės metu. Ne tik todėl, kad tai buvo puiki proga pristatyti Lietuvos vaikų literatūrą, bet ir todėl, kad jų metu galima buvo pasitikrinti lietuvių vaikų literatūros vietą pasaulio rinkoje”.

„Frankfurto knygų mugė yra svarbiausia komercinė mugė Europos ir pasaulio lei-

dėjams. Stengiamės sudaryti sąlygas lietuvių leidyklų specialistams sėkmingai dirbti mugėje, tarpininkaujame kontaktų mainuose, organizuojame veiklą jungtiniame stende. Tačiau šių metų galimybės, t. y. 12 kv. m stendas nepatenkino poreikio. Visgi čia pristatome šalį per knygą kaip vizitinę kortelę, kuriame Lietuvos įvaizdį. Svarbu tinkamai pasiruošti Lietuvos kaip Garbės viešnios pristatymui Leipcigo knygų mugėje 2017 m. ir sudaryti sąlygas leidejams pristatyti lietuvių literatūrą ir leidybą, remti lietuvių autorių kūrinių vertimus ir jų išleidimą Vokietijoje, – komentavo LLA vykdomoji direktorė Aida V. Dobkevičiūtė apibendrindama Lietuvos prisistatymą Frankfurte.

Gabrielė Žaidytė, LR kultūros atašė Vokietijoje



Lietuvos stendas knygų mugėje Frankfurte.

LRKM

MASKVOJE IR SANKT PETERBURGE VYKO LIETUVIŠKO KINO DIENOS

Š.m. spalio 16–20 dienomis jau trečią kartą Maskvoje, prestižiniame kino centre „Illuzion“, bei pirmą kartą Sankt Peterburge, istoriniame kino centre „Rodina“, vyko lietuviško kino dienos. Maskvos ir Sankt Peterburgo gyventojams ir svečiams buvo parodyta 10 lietuviškų vaidybinių ir 6 dokumentinių filmų programa bei retrospektyvinė programa.

Lietuviško kino dienas Maskvoje atidarė du dokumentiniai filmai: „Lietuva 1929 metais“ (op. Jonas K. Milius, 1929 m.) ir „Pasaulį vaizduojuos kaip didelę simfoniją... M.K.Čiurlionis“ (rež.R.Verba, 1975 m.) bei vaidybinis rež. A.Puipos filmas „Edeno sodas“ (2015 m.). Renginį pristatė Valstybinio Rusijos Federacijos kino filmų fondo (sutrumpintai – Gosfilmfondo) generalinis direktorius Nikolajus Borodočiovas, Lietuvos ambasadorius Rusijos Federacijoje Remigijus Motuzas bei LR kultūros atašė Rusijos Federacijoje Aleksandras Šimelis.

Lietuviško kino dienas Sankt Peterburge atidarė taip pat du dokumentiniai filmai: „Pakeliui į prieplauką“ (rež. R.Sakalauskaitė, 2014 m.) ir „Lietuva 1929 metais“ (op. Jonas K. Milius, 1929 m.) bei vaidybinis rež. A.Žebriūno filmas „Velnio nuotaka“ (1975 m.). Renginį pristatė Valstybinio Rusijos

Federacijos kino filmų fondo (sutrumpintai – Gosfilmfondo) atstovas S.Peterburge G. Mautkinas, Lietuvos Respublikos generalinis konsulas Sankt Peterburge Dainius Numgaudis, kultūros atašė RF Aleksandras Šimelis.

Renginiuose ir susitikimuose su žiūrovais dalyvavo režisieriai Ramunė Sakalauskaitė, Algimantas Puipa, operatorius Viktoras Radzevičius bei aktorė Aistė Diržiūtė, kurie pristatys savo kūrybą. Kaip ir ankstesniais metais, renginyje apsilankė lietuvių bendruomenės ir lietuviškojo verslo, dirbančio Rusijoje, atstovai.

Kino dienų lankytojams taip pat buvo parodyti ir režisierės Alantės Kavaitės filmas „Sangailės vasara“ (2015 m.) bei režisieriaus Ričardo Marcinkaus filmas „Pakeliui“ (2014 m.), režisieriaus Henriko Šablevičiaus „Mažos mūsų nuodėmės“ (1979 m.), režisieriaus Algimanto Puipos „Atpildo diena“ (1975 m.), režisieriaus Raimondo Vabalo „Akmuo ant akmens“ (1971 m.), Algirdo Aramino „Andrius“ (1981 m.), režisieriaus Arūno Žebriūno „Mažasis princas“ (1966 m.) ir „Velnio nuotaka“ (1975 m.). Pastarasis filmas, kaip ir renginyje pristatomi keturi dokumentiniai – režisieriaus Roberto Verbos „Senis ir žemė“ (1965 m.) ir „Šimtamečių godos“ (1973 m.), režisieriaus Almanto Grikevičiaus „Laikas eina per miestą“ (1966 m.), režisie-

riaus Hernriko Šablevičiaus „Kelionė ūkų lankomis“ (1973 m.) kino žiūrovams bus demonstruojami skaitmeniniame formate su restauruotu vaizdu ir garsu.

Nemaža filmų, be jau paminėtų Lietuvos kino studijoje pagamintų, skirta išėjusio amžinybėn lietuvių aktoriaus Donato Banionio darbų kine retrospektyvai, kurios metu buvo parodyti rež. H. Zemano „Bethovenas. Gyvenimo dienos“ (1976 m.), rež.A. Tarkovskio „Soliaris“ (1972 m.), rež. K.Volfo „Goja, arba sunkus pažinimo kelias“ (1971 m.) ir rež. M.Šveicerio „Misterio Mak-Kinlio pabėgimas“ (1975 m.).

Lietuviško kino dienas organizavo Lietuvos Respublikos ambasada Rusijos Federacijoje kartu su Rusijos Federacijos valstybiniu kino fondu „Gosfilmfond“. Festivalio partneriai – LR generalinis konsulas Sankt Peterburge, kino centrai - „Illuzion“ ir „Rodina“, Lietuvos kino centras, Lietuvos centrinis valstybės archyvas, Rusijos federacijos valstybinis kino ir fotodokumentų archyvas, Lietuvos teatro, muzikos ir kino muziejus, informacinis partneris - radijo stotis „Orfėjus“, rėmėjai - „Pieno žvaigždės“, „Svalia“, turizmo agentūra „Baltija Travel V.S.“, renginio draugai - „Balturas“, lietuvių bendruomenė Sankt Peterburge. **LRKM**

PARYŽIAUS TARPTAUTINĖJE MENO MUGĖJE YIA PRISTATOMI JAUNIEJI LIETUVIŲ MENININKAI



V. Gražienė (viduryje) su jauniaisiais Lietuvos kūrėjais Paryžiaus tarptautinėje meno mugėje. **LRKM**

Šių metų spalio 22-25 dienomis Paryžiuje vykstančioje tarptautinėje meno mugėje YIA, skirtoje jauniems pasaulio menininkams pristatyti, eksponuojami lietuvių menininkų kūriniai. Paryžiaus centre esančiame moderniame Carreau du Temple pastate įrengti 65 kviestinių galerijų stendai, kuriuose galima išvysti daugiau nei dviejų šimtų menininkų kūrinius.

Tikimasi, kad tuo pačiu metu, kaip ir garsiosios FIAC bei OFFICIELLE meno mugės vykstantį renginį aplankys apie 25,000 žmonių iš viso pasaulio. Siekiant sukurti jaukią bei draugišką atmosferą, kuri padėtų atrasti naujus talentus,

kuriama speciali ekspozicijos architektūra.

Jaunuosius lietuvių kūrėjus šioje mugėje pristato originali Lietuvių meno mobili galerija „Gaidys“, kuri šioje tarptautinėje parodoje dalyvauja jau antrą kartą. Šįmet galerija pristato lietuvių autorių Eglės Karpavičiūtės, Kristinos Ališauskaitės ir Adomo Danusevičiaus kūrybą bei projektus „art-bites“ ir „art-notebook“.

Lietuvos menininkų pristatymą remia Lietuvos kultūros taryba.

<http://www.carreaudutemple.eu>

Vida Gražienė, LR kultūros atašė Prancūzijoje



Aleksandras Guobys

NEGI TAI SAPNAS?

Novelė

(Tešinsys. Pradžia „Dirvos“ rugsėjo 15 d. laidoje)

IV dalis

- Kūrė... Prievartavo, lauzė žmonių likimus ir sąžinę, niekino prigimtį... Bet tikrai žinojome, kad „laimingoje“, partijos-motinos vadovaujamoje visuomenėje visais pakraščiais ėmė ošti išdavysčių sutraiškytos „drebulėlės"... Ta partija, kaip žinome, pakeitė pavadinimą bei tuo neva atsiprašė, o toliau politinėje erdvėje ne tik veikia, bet ir

dominuoja.

- Kas ir kieno atsiprašė? - pašoko tėvas,- manęs, tavęs, nukankintų ir išniekintų šeimų, pažemintų moterų ir vaikų? O gal kovojusių ir žuvusių už Lietuvos laisvę partizanų? Ak, tėvyne,- tėvas giliai įkvėpė oro,- tavo vaikus valdantieji ir vėl nori paversti Žalčio vaikais, pasitelkę radiją, televiziją, laikraščius, posėdžių ir koncertų sales...

Tuo metu tėvo paveikslas pamažu blėso. Mane supurtė iki šiol nepažintas nerimas. Sėdėjau, laikydamas rankose laišką, ir ilgai klausiausi spengiančios tylos. Bandžiau prisiminti, kas įvyko per tuos 50 okupacijos metų, ir kaip Nepriklausomybės laikais nedideliais žingsneliais ėmė išsilaisvinti sustabarėję mokslo, meno, kultūros, politikos bastionai, kaip kilnūs amžininkai vis drąsiau ėmė kalbėti apie laisvo žmogaus minties ir dvasios skrydį...

- Žiūrėdamas į tavo likimą, tėve, - garsiai mąščiau,- stengiuosi matyti tavo gyvenimą tokį, kokį sukūrė istorija: šviesus, giedras, kupinas vilčių

ir svajonių, šeimą, tėvynę kuriantis žmogus, ir ūmai sugriautas tavo, mūsų šeimos, tėvynės pasaulis - gyvuliniai vagonai, mirštančiųjų aimanos ir kryžiai. Kryžiai, kurių dauguma jau supuvę, ten Sibiro Žemėje.

- Garsiau kalbėk, sūnau, - kambaryje suaidėjo tėvo balsas. Dabar jis sklido tarsi iš požemių, iš kito pasaulio.

- Neseniai mes pažymėjome Tėvo dieną,- atsidusau. – Birželio pirmąją. Suradęs šį tavo laišką, dabar dar kartą noriu pasakyti, kad mūsų atmintyje tu amžinai gyvas, gražus, doras ir mylimas, kad prisimename tavo rankų šilumą, kurios augino mus, sodyboje kasmet sužaliudavo žieminiai ir vasariniai javai... Atsimename, kokiom spalvom žydėdavo, o paskui auksinėm varpom kildavo aukštn, nudažydami net dangaus mėlynę...

Ir dar aš tau, tėveli, pasakysiu: Vilniaus Karveliškų kapinėse ant motinai skirto paminklo, įrašėme ir tavo vardą, ir pavardę. Šalia motinos kapo – mano žmonos motinos kapas. Ant jos paminklo taip

pat užrašėme žuvusio jos vyro, Lietuvos partizanų būrio vado pavardę...

Nelengva apie tai kalbėti, bet, deja, tokių paminklų, ant kurių skelbiamos pavardės, o jų kūnai, kaip ir tavo,- kažkur žemės planetoj vieniši ir nežinomi, yra daugybė. Tokių Lietuvoje turėtų būti tūkstančiai. Vien tik Vilniaus arkikatedroje degina širdį toks užrašas ant sienos: „Mylimiausiems 117 300 Lietuvos kariams ir nekaltai užkankintiems, mirusiems nuo šalčio ir bado, po mirties pažemintiems, žuvusiems už Dievą, Tėvynę, savo ir tautos laisvę; 151 500 įkalintiems, kentėjusiems kalėjimų požemiuose ir katorgoje; 517 060 prievarta ištremtiems iš tėvynės, iškentėjusiems priespaudą ir alkį; 320 000 priverstinai pasitraukusiems į tolimus kraštus ir dingusiems be žinios Lietuvos sūnums ir dukterims, amžinai dėkinga atgimusi Lietuvos katalikiškoji visuomenė. 1989-aisiais birželio keturioliktoji". Bet, kaip bebūtų gaila, dauguma tų tūkstančių tebėra nepažymėti nei atminimo lentose, nei ant-

kapiuose. Nežinau, ar užtektų šitai nesuskaičiuojamai miniai vietos - tokiais paminklais turėtų būti nusėta visa Lietuva ir visas Rusijos kraštas - nuo Vilniaus Genocido muziejaus, Maskvos Butyrkų kalėjimo iki Laptevų jūros ir toliau.

Tuo metu iš ten, iš kur ką tik sklido tėvo balsas, iš kažkokios begalinės erdvės pamažu išnirio ir jis pats.. Susimąstęs. Paslaptingas. Kurį laiką tylėjo, kol kažkokia nežemiška šviesa užslinko ant jo veido. Ir jis prabilo:

- Ar žinai, sūnau,- šiltas balsas sklido iš širdies gelmių, - ko aš, būdamas gyvas, labiausiai ilgėjausi ten, Sibire? Danguis giesmių! Ar atsimeni, kaip sekmadieniais visa šeimyna suklupdavome bažnyčios lomkose? Kai visa erdvė prisipildydavo vargonų muzikos ir choro gaudesio? Tuomet mane kažkokia jėga pakeldavo nuo suolo ir tarsi nešdavo į begalybę. Ir Sibiro žemėje, sirgdamas ir neturėdamas nei maisto, nei vaistų, nei priežiūros, mintimis skėsdavau tuose prisiminimuose, tame ilgesy... **(Bus daugiau)**

UNITED STATES
POSTAL SERVICE® (All Periodicals Publications Except Requester Publications)

1. Publication Title DIRVA	2. Publication Number <table><tr><td>1</td><td>5</td><td>7</td><td>5</td><td>8</td><td>0</td></tr></table>	1	5	7	5	8	0	3. Filing Date September 22, 2015
1	5	7	5	8	0			
4. Issue Frequency bi-weekly	5. Number of Issues Published Annually 25	6. Annual Subscription Price \$ 55.00						
7. Complete Mailing Address of Known Office of Publication (Not printer) (Street, city, county, state, and ZIP+4®) 19807 Cherokee Ave., Cleveland, OH 44119-0010		8. Contact Person A. V. Matulionis Telephone (include area code) 1-216-531-8150						
9. Complete Mailing Address of Headquarters or General Business Office of Publisher (Not printer) P.O. Box 19010 Cleveland, OH 44119-0010								

10. Full Names and Complete Mailing Addresses of Publisher, Editor, and Managing Editor (Do not leave blank)
Publisher (Name and complete mailing address)
American Lithuanian Press & Radio Assn. "Viltis"
P.O. Box 19010 Cleveland, OH 44119-0010

Editor (Name and complete mailing address)
Gediminas Markevicius
2713 West 71st St., Chicago, IL 60629-2005

Managing Editor (Name and complete mailing address)
n/a

11. Owner (Do not leave blank. If the publication is owned by a corporation, give the name and address of the corporation immediately followed by the names and addresses of all stockholders owning or holding 1 percent or more of the total amount of stock. If not owned by a corporation, give the names and addresses of the individual owners. If owned by a partnership or other unincorporated firm, give its name and address as well as those of each individual owner. If the publication is published by a nonprofit organization, give its name and address.)

Full Name
American Lithuanian Press & Radio Assn. "Viltis"
Complete Mailing Address
P.O. Box 19010 Cleveland, OH 44119-0010

12. Tax Status (For completion by nonprofit organizations authorized to mail at nonprofit rates.) (Check one)
☒ The purpose, function, and nonprofit status of this organization and the exempt status for federal income tax purposes.
☐ Has Not Changed During Preceding 12 Months
☐ Has Changed During Preceding 12 Months (Publisher must submit explanation of change with this statement)

PS Form 3526, July 2014 (Page 1 of 4) (see instructions page 4) PSN: 7530-01-000-9931 PRIVACY NOTICE: See our privacy policy on www.usps.com

LIETUVIŲ LITERATŪROS VAKARAS LIETUVOS AMBASADOJE PARYŽIUJE

Šių metų spalio 15 d. Lietuvos ambasadoje Paryžiuje buvo surengtas lietuvių rašytojų kūrybos pristatymas ir susitikimas su autoriais. Vakare dalyvavo Paryžiuje gyvenantis rašytojas Valdas Papievis, poetas, literatūros kritikas Liudvikas Jakimavičius ir diplomatas, poetas Giedrius Mickūnas.

Gausiai susirinkusius vakaro svečius pasveikino Lietuvos nepaprastasis ir įgaliotasis ambasadorius Prancūzijos Respublikoje Dalius Čekuolis, rašytojus ir jų kūrybą pristatė kultūros atašė Vida Gražienė. Diskusiją su rašytojais moderavo publicistas Liudvikas Jakimavičius.

žmogaus metafizinę vienvietę Paryžiuje ir aristokratiškos sielos prancūzės kasdienybę. Valdas Papievis 1989 metais debiutavo romanu „Ruduo provincijoje“. Jo knygą „Eiti“ Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas paskelbė kūrybiškiausia 2010 metų knyga, o lietuvių PEN centras – išrinko vienu geriausių pastarojo dešimtmėčio lietuvišku prozos kūriniu.

Giedriaus Mickūno poezijos rinktinė „Erškėtis ir miestas“, išleista Vilniuje 2014 m., tai jau antroji autoriaus knyga. Jis debiutavo 2003 metais dvikalbių haikų

„DIRVAI“ AUKOJO:

ALT s-gos Bostono skyrius, Boston, MA.....2000
Anonimas, London, England .100
B.Stankus, Sudbury, CAN52
J.Petronis, Los Angeles, CA...50
V.Monkus, Lemont, IL.....45
K.Ripskis, Phoenix, AZ45
B.Banaitis, Plymouth, MA.....26
A.Jurkūnas, St.Petersburg, FL...25
A.Žemaitaitis, Santa Monica, CA.....25
S.Cibas, Lynbrook, NY23
D.Armonas, Mentor, OH.....20
D.Dunduras, Cleveland, OH...10
V.Radzevičius, Livonia, MI5

**Visiems aukotojams
nuoširdžiai dėkojame**



Vakaro metu buvo pristatytas Paryžiuje gyvenančio prozininko Valdo Papievio naujausias romanas „Odilė, arba Oro uostų vienvietė“ – istorija apie nepriklausomo

rinkiniu „Trisdešimt septyni“ 2003 metais. Klasikinių eilėraščių formos rinkinyje „Erškėtis ir miestas“ poetinei raiškai autorius dažnai pasitelkia mitologinį-literatūrinį

kontekstą. Biblija, antikos mitai derinami su kasdieninio gyvenimo vaizdais, jaunystės prisiminimais.

**Vida Gražienė, LR kultūros
ros atašė Prancūzijoje**

ĮSIGALIOJA GRIEŽTESNI REIKALAVIMAI LIETUVOJE NORINTIEMS GYVENTI UŽSIENIEČIAMS

Nuo šiol užsieniečiai, prašantys leidimo gyventi Lietuvoje, turės pateikti valstybių, kuriose lankėsi ar gyveno pastaruosius dešimt metų iki atvykimo į Lietuvą, sąrašą.

Migracijos departamentas informuoja, kad ši naujovė įsigalioja nuo spalio 22 d.

Ši ir kitus pakeitimus dėl leidimų laikinai gyventi išdavimo, keitimo, panaikinimo patvirtino vidaus reikalų ministras Saulius Skvernelis.

Užsieniečiai, be kita ko, turės nurodyti faktinių gyvenamųjų vietų per pastaruosius dešimt metų adresus.

Jei prašymą teikia užsienietis, šiuo metu turintis galiojantį leidimą laikinai gyventi ir deklaravęs gyvenamąją vietą Lietuvoje, jis turės nurodyti užsienio valstybes, kuriose lankėsi ir gyveno turimo leidimo galiojimo laikotarpiu.

Migracijos departamentui

prireikus palikta teisė prašyti, kad užsienietis nurodytų per ilgesnį laikotarpį lankytas šalis.

Migracijos departamento laikinoji vadovė Evelina Gudzinskaitė žiniasklaidai sakė, kad šiais pakeitimais detalizuojamos įstatymo nuostatos.

„Rugsėjį įsigaliojo Užsieniečių teisinės padėties įstatymo pataisos. Anksčiau institucijos pasirinktinai galėjo pareikalauti išvykų ir gyvenimų užsienio valstybėse sąrašo, o dabar tai privalomai taikoma visiems, kurie kreipiasi dėl leidimo gyventi. Mes sukonkretinome pasitarę su teisėsaugos institucijomis, koks tas sąrašas turėtų būti“, – aiškino E. Gudzinskaitė.

Anot jos, pabėgėliams šie pakeitimai nebus taikomi, nes jų praeitis tikrinama per prieglobsčio suteikimo procedūrą.

„Pabėgėliams nebus taikoma, nes jiems bus pabėgėlio statusas suteiktas, bet turėkite omeny, kad kai yra sprendžiamas tokio statuso suteikimo klausimas, atliekama dar išsamesnė apklausa apie gyvenimą, situaciją. Vien tai, kad jiems netaikomas šitas formalumas, nereiškia, kad nebus atliekamas jų praeities patikrinimas, sakyčiau – priešingai, tas patikrinimas yra daug sudėtingesnis, išsamesnis“, – pasakojo Migracijos departamento laikinoji vadovė.

LRT

**LIETUVIŲ RADIO PROGRAMA girdima antradieniais
9:00-10:00 val. vak. iš WPAT stoties 930 AM banga.**

Interneto svetainė: WWW.WPAT930AM.COM

Dėl pranešimų ir skelbimų kreiptis į dr. Giedrę Kumpiką,
82-32 Bell Blvd., Hollis Hills, NY 11427. Tel. (718) 776-1687.
Fax: (718) 479-8923. E-mail: amberwings@mac.com

13. Publication Title DIRVA	14. Issue Date for Circulation Data Below September 1, 2015	
15. Extent and Nature of Circulation	Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months	No. Copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date
a. Total Number of Copies (Net press run)	800	700
b. Paid Circulation (By Mail and Outside the Mail)		
(1) Mailed Outside-County Paid Subscriptions Stated on PS Form 3541 (include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies)	398	360
(2) Mailed In-County Paid Subscriptions Stated on PS Form 3541 (include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies)	n/a	n/a
(3) Paid Distribution Outside the Mails including Sales Through Dealers and Carriers, Street Vendors, Counter Sales, and Other Paid Distribution Outside USPS®	20	20
(4) Paid Distribution by Other Classes of Mail Through the USPS (e.g., First-Class Mail®)	81	86
c. Total Paid Distribution (Sum of 15b (1), (2), (3), and (4))	499	466
d. Free or Nominal Rate Distribution (By Mail and Outside the Mail)		
(1) Free or Nominal Rate Outside-County Copies included on PS Form 3541	27	27
(2) Free or Nominal Rate In-County Copies included on PS Form 3541	n/a	n/a
(3) Free or Nominal Rate Copies Mailed at Other Classes Through the USPS (e.g., First-Class Mail)	23	23
(4) Free or Nominal Rate Distribution Outside the Mail (Carriers or other means)	4	4
e. Total Free or Nominal Rate Distribution (Sum of 15d (1), (2), (3), and (4))	54	54
f. Total Distribution (Sum of 15c and 15e)	553	520
g. Copies not Distributed (See Instructions to Publishers #4 (page #3))	247	180
h. Total (Sum of 15f and g)	800	700
i. Percent Paid (15c divided by 15f times 100)	90	90

* If you are claiming electronic copies, go to line 16 on page 3. If you are not claiming electronic copies, skip to line 17 on page 3.

PS Form 3526, July 2014 (Page 2 of 4)

UNITED STATES
POSTAL SERVICE® (All Periodicals Publications Except Requester Publications)

16. Electronic Copy Circulation	Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months	No. Copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date
a. Paid Electronic Copies	15	20
b. Total Paid Print Copies (Line 15c) + Paid Electronic Copies (Line 16a)	514	486
c. Total Print Distribution (Line 15f) + Paid Electronic Copies (Line 16a)	568	540
d. Percent Paid (Both Print & Electronic Copies) (16b divided by 16c x 100)	90	90

☐ I certify that 50% of all my distributed copies (electronic and print) are paid above a nominal price.

17. Declaration of Statement of Ownership
☒ If the publication is a general publication, publication of this statement is required. Will be printed
Oct., 27, 2015 issue of this publication.
☐ Publication not required.

18. Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner
President
Date
September 22, 2015

I certify that all information furnished on this form is true and complete. I understand that anyone who furnishes false or misleading information on this form or who omits material or information requested on the form may be subject to criminal sanctions (including fines and imprisonment) and/or civil sanctions (including civil penalties).

PS Form 3526, July 2014 (Page 3 of 4)

PRIVACY NOTICE: See our privacy policy on www.usps.com

LIETUVOS KREPŠINIO RINKTINĖ – NE TIK BE NBA, BET IR BE EUROLYGOS ŽAIDĖJŲ?

Eurolyga ir NBA priešinasi FIBA užmojams. Rinktinių rungtynių langus sezono metu užsimoję atverti FIBA vadovai gavo dar vieną smūgį. Eurolygos vadovas Jordi Bertomeu Rusijos žiniasklaidai pritarė, kad Eurolyga seks NBA keliu ir sezono metu neketina išleisti savo žaidėjų į nacionalines komandas rudenį arba žiemą.

„NBA pranešė, kad neišleis žaidėjų į rinktinės sezono metu, o tuo pačiu keliu seks ir Eurolyga bei mūsų klubai“, – sports.ru pareiškė J. Bertomeu.

Oponuodamas FIBA, Eurolygos vadovas rėmėsi FIFA pavyzdžiu.

„Toks rinktinių langų atvėrimas labai kenkia lygoms ir komandoms. Tas pats futbole. Visi tik ir skundžiasi, kad svarbiausiu sezono metu turi išleisti geriausius savo žaidėjus į rinktinę. Negana to, juk kas nors gali susižeisti, o tai gali nulemti klubo sezoną“, – rusų žurnalistui pasakojo J. Bertomeu.

Jis tikino, kad Eurolyga FIBA vadovams siuntė du pasiūlymus, bet į nė vieną iš jų nebuvo atsakyta. Pagal vieno iš pasiūlymo scenarijų, Eurolygos sezonas prasidėtų vėliau ir baigtųsi anksčiau.

„Tai padėtų rinktinėms pritraukti geriausius žaidėjus“, – tikino J. Bertomeu.

Jeigu naujoji FIBA sistema įsigaliotų jau dabar, o Eurolyga ir NBA neišleistų savo žaidėjų į nacionalinę komandą, kvalifikaciniame turnyre Lietuvos rinktinėi nepadėtų nė vienas

Europos čempionate sidabrą iškovojęs krepšininkas.

Ispanas taip pat piktinosi, kad FIBA savo revoliucinius sprendimus bando įteisinti grasindami stipriausiems klubams.

„Mūsų santykiai su FIBA turi būti paremti pagarba, bendradarbiavimu ir dialogu. Iš krepšinio kultūros turėtų išnykti tokie dalykai kaip grasinimai ar bausmės“, – tikino J. Bertomeu.

Kaip atrodytų Lietuvos rinktinė?

Jeigu naujoji FIBA sistema įsigaliotų jau dabar, o Eurolyga ir NBA neišleistų savo žaidėjų į nacionalinę komandą, kvalifikaciniame turnyre Lietuvos rinktinėi nepadėtų nė vienas Europos čempionate sidabrą iškovojęs krepšininkas.

Visi jie žaidžia NBA, NCAA, Eurolygoje arba tai pačiai organizacijai priklausančioje Europos taurėje.

FIBA sustrateguotame 2017–2021 metų tarptautinio krepšinio cikle rinktinių langai numatyti 2017 m. rudenį (11.20–11.28), 2018-ųjų žiemą (02.19–02.27) bei rudenį (09.17–09.25 ir 11.26–12.05). Taip pat – 2019-ųjų žiemą (02.18–02.26).

Pasaulio čempionatas vyktų 2019-ųjų rudenį.

J. Kazlauskio kritika

Dar Europos čempionato metu Lietuvos rinktinės treneris Jonas Kazlauskas dalijosi savo kritišku požiūriu į naująją FIBA sistemą. Tik tada apie Eurolygos ketinimus neišleisti savų žaidėjų užuominų nebu-



Lietuvos vyrų krepšinio rinktinė 2015 m. Europos krepšinio čempionate užėmė 2 vietą. tv3.lt

vo – buvo aišku tik dėl NBA ir NCAA.

„Tai nėra gerai. Visada čempionatuose turi žaisti geriausi. Tada tai yra tikros rinktinės, tikros varžybos“, – komentavo J. Kazlauskas.

J. Kazlauskui naujoji sistema dvelkė interesų konfliktu.

„Jau seniai reikia išspręsti tą klausimą. Jis nėra išspręstas. Matau grynai interesų kovą tarp Eurolygos, FIBA, dar kažko. Tai nepadeda krepšiniui“, – neabejojo J. Kazlauskas.

Netvarka tarptautinio krepšinio padangėje tęsiasi. Su stipriausiomis lygomis nepasitarusi FIBA bando nurodinėti, kaip elgtis krepšinio milžinams, bet nei NBA, nei Eurolyga pagal jų dūdelę šokti nesiruošia.

15min.lt

SIŪLOMA UŽ MANIPULIACIJAS SPORTE TAIKYTI BAUDŽIAMĄJĄ ATSAKOMYBĘ

Lietuvos Respublikos Baudžiamąjį kodeksą norima papildyti nauju straipsniu, numatančiu atsakomybę už manipuliacijas profesionalių sporto varžybų eigą ar rezultatais.

Parlamentarai po pateikimo pritarė Baudžiamojo kodekso papildymo projektui. Už jį balsavo 43 Seimo nariai, keturi susilaikė. Toliau projektą svarstys Seimo komitetai.

„Tvarkietis“ Valdas Vasiliauskas siūlo, kad „tas, kas paveikė profesionalių sporto varžybų eigą arba rezultatą siekdamas apgaule visiškai ar iš dalies pakeisti sporto varžybų nenuspėjamumą, jeigu nebuvo sukčiavimo, kyšininkavimo, papirkimo ar piktnaudžiavimo požymių, baudžiamas viešaisiais darbais arba bauda, arba laisvės apribojimu, arba areštu, arba laisvės atėmimu iki penkerių metų“.

Jeigu toks asmuo apie nusikalstamą veiką praneštų teisėsaugai, aktyviai su ja bendradarbiautų, jis būtų at-

leidžiamas nuo baudžiamosios atsakomybės.

Baudžiamąją atsakomybę siūloma taikyti ir juridiniam asmeniui.

Prieš porą metų panašų projektą buvo parengęs Seimo narys socialdemokratas Juras Požela, bet po svarstymo pagrindiniame Teisės ir teisėtvarkos komitete pataisa atmesta, nes esą dabartinis sukčiavimo reglamentavimas Baudžiamajame kodekse yra pakankamas.

Tuo metu vidaus reikalų ministras Saulius Skvernelis yra sakęs, kad teisinių įrankių kovoti prieš sutartas varžybas ir panašaus pobūdžio sukčiavimą sporte šiuo metu nepakanka.

„Teisinio reguliavimo nepakanka, yra pakankamos spragos, ir įrodinėjimo prasme buvo

nutraukta keletas ikiteisminių tyrimų vien dėl to, kad buvo taikomos tos teisės normos, kurios šiandien yra baudžiamajame įstatyme. Dėl to buvo parengtas naujas Baudžiamojo kodekso straipsnis, skirtas būtent manipuliacijoms sporto varžybose. Manau, su šitu straipsniu, jei Seimas priims, atsiras reali galimybė tiek ikiteisminio tyrimo įstaigoms, tiek kriminalinės žvalgybos subjektams realiai pradėti kriminalinį persekiojimą ir tikėtis sėkmingų bylų teisme“, – rugsėjį Seime sakė S.Skvernelis.

Tarptautinės agentūros „Sportradar“ duomenimis, per pastaruosius ketverius metus kaip nesąžiningos ir sutartos iš anksto buvo įvertintos 77 futbolo rungtynės Lietuvoje.

LRT

PERKAME GINTARĄ IR GINTARO DIRBINIUS

Prašau skambinti - tel. –708-603-5494

JAKUBS AND SON Laidojimo Įstaiga

William J. Jakubs Sr.
William J. Jakubs Jr.
Stephen Waite
Licenzijuoti direktoriai ir balzamuotojai
936 East 185th Street, Cleveland, OH 44119
36000 Lakeshore Blvd. Eastlake, OH 44095
Telefonas (216) 531-7770
Laidotuvių koplyčia erdvi, vėsinama,
Teikianti jaukią atmosferą liūdesio valandoje.
Didelė aikštė automobiliams pastatyti.

P.S. TIRE Inc.
Complete Front End Service

216 481-5397

New and used Tires, Brakes, Shocks, Struts
Mufflers, Lube oil and Filter

OPEN

Mon. – Fri.: 8 am to 6 pm 866 E. 200th St.
Sat.: 8 am to 4 pm Cleveland, OH 44119

Now serving Lithuanians, including former Tupa Members!



1385 Andrews Ave.
Lakewood, OH 44107
216-228-1996 or 800-577-1996
latviancleveland.com

Hours: Mon-Wed and Fri 9:00AM-3:00PM
Sun 9:30-10:30AM (Fall-Spring)

View our Website and Facebook page for a list of our services:

www.latviancleveland.com &
www.facebook.com/latviancleveland

